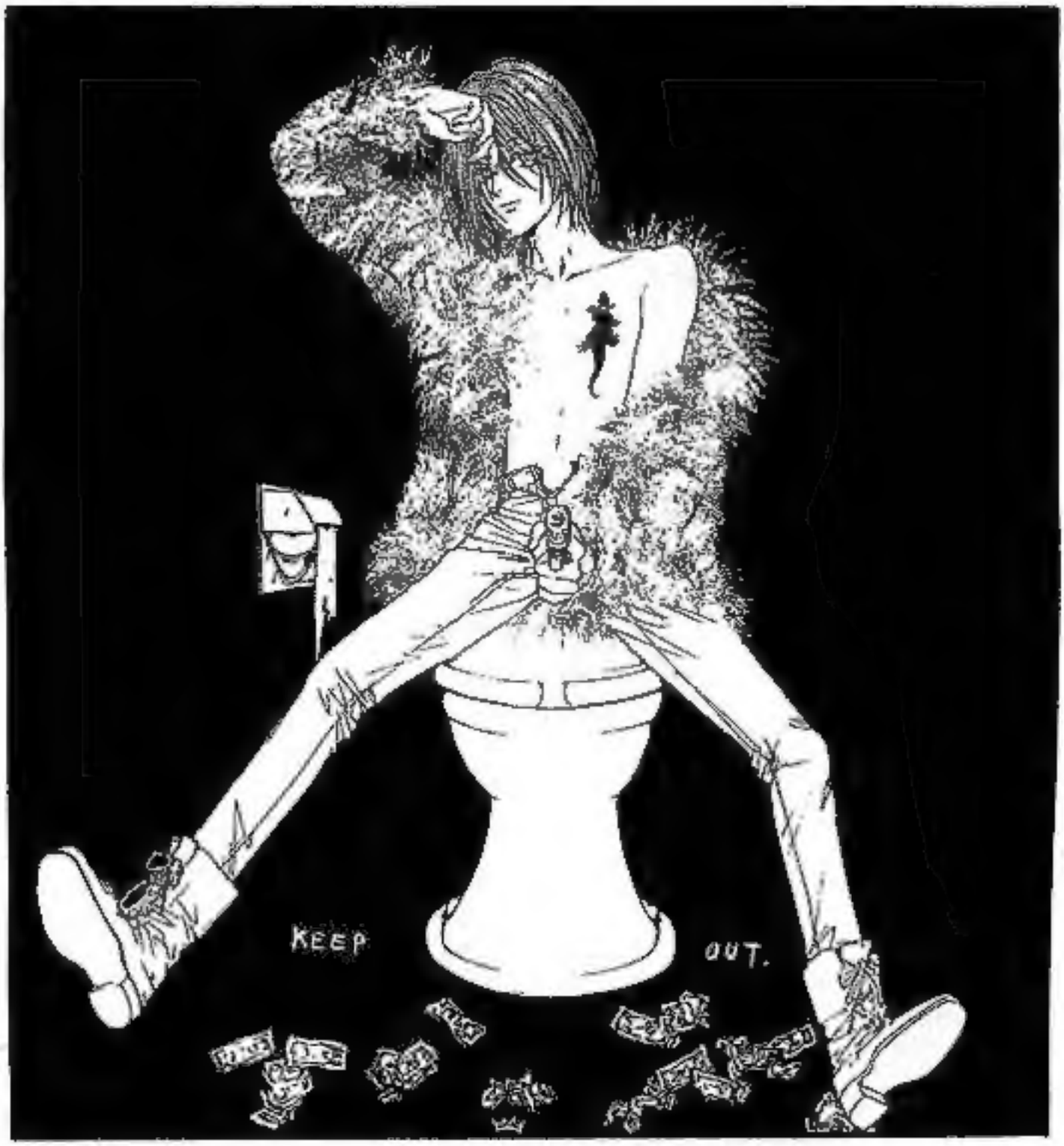
Hana to Yume COMICS

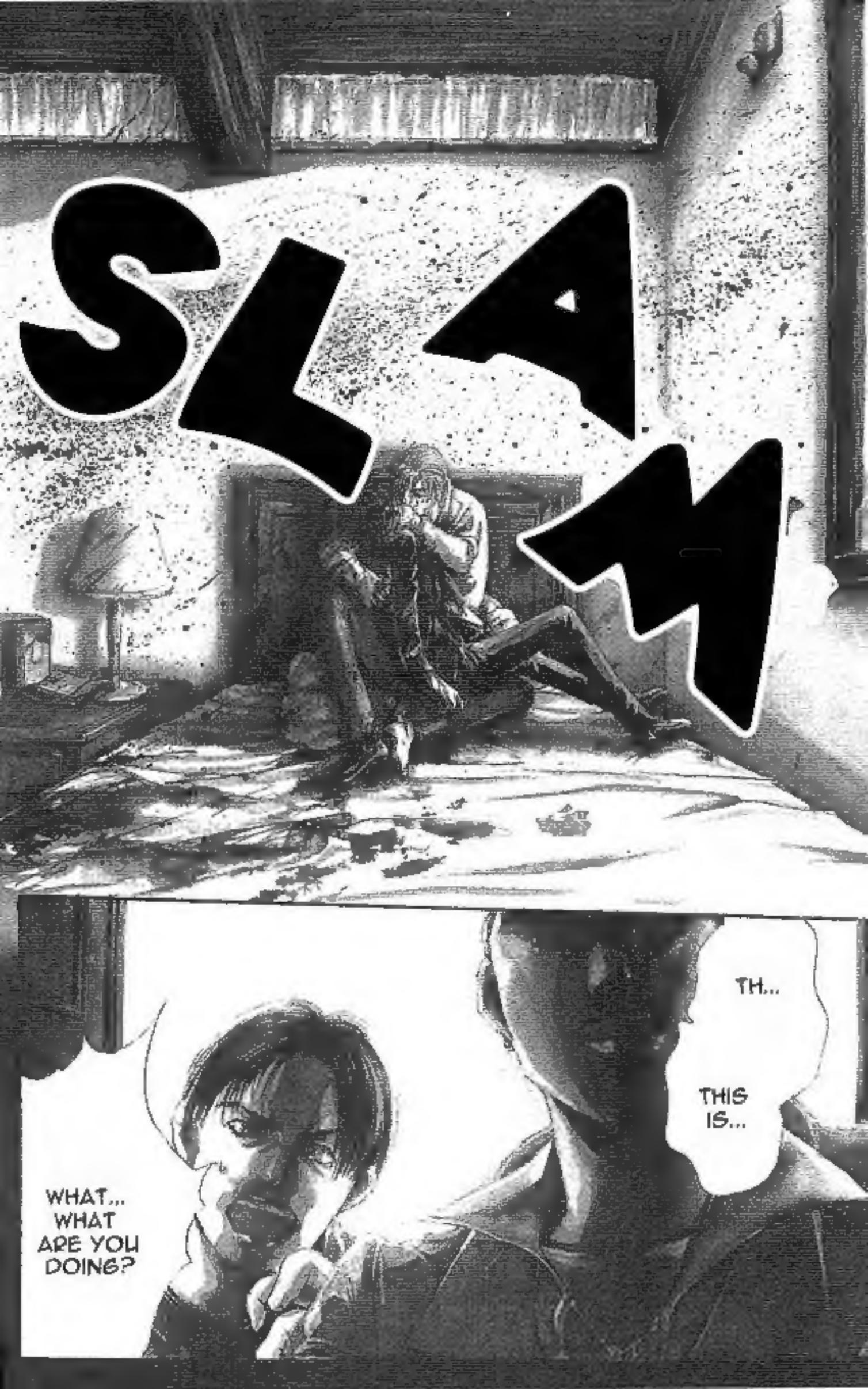
BOYS NEXT DOOR

Kaori Yuki



少年残像
~Boy's Next Door~
IF THAT COULD BE, IT WOULD BE PERFECT HAPPINESS!
IT'S JUST THIS WAY THAT I LOVE YOU, KILL YOU
KNOCK KNOCK// KNOCK KNOCK// KNOCK KNOCK// KNO

BOYS
NEXT DOOR


SLAM
TH...
THIS IS...
WHAT... WHAT ARE YOU DOING?

STOP! WHAT DO YOU WANT TO DO WITH LAWRENCE?
...HOW ANNOY-ING!
HE'S ALREADY DEAD!
WAS IT YOU WHO KILLED HIM?
HEY!
YOU WILL WAKE LAWRENCE UP.

Right now, the serial killer of several boys in Los Angeles has been arrested!
He is a 27 year old elementary school teacher named Adrian Clay!
I LOVE YOU!
I LOVE YOU!
LET GO!
RETURN HIM! HE'S MINE!
LAWR-ENCE!
LAWR-ENCE!
LAWR-ENCE ISN'T DEAD YET!
嗚哇啊啊
Times

This man is nicknamed the "Blind Man"!

He has been caught!

EVERY DAY, THE USELESS PAPERS AND THE REPORTERS IN THEIR NEW CLOTHES, RECITING USELESS WORDS——

We are here in Los Angelas! A helicopter is taking him away!

LIVE

Ah!

Hey! He has emerged!

The killer Adrian Clay has just been taken outside!

POLICE LIN

LINE DO N

GET OUT OF THE WAY!

DON'T COME NEAR!

IN MY CRAZY WORLD, ABOVE ALL OTHERS...
YOU WERE THE ONLY ONE WHO WAS THE UGLIEST.
AND YOU WERE THE ONLY ONE...
IT'S TRUE...
THIS IS MY SON.
WAH AH...!
WHY...? WHY DID THIS HAPPEN?
WHO WAS THE MOST BEAUTIFUL...

THIS IS THE UNSPOKEN ——— TRUTH

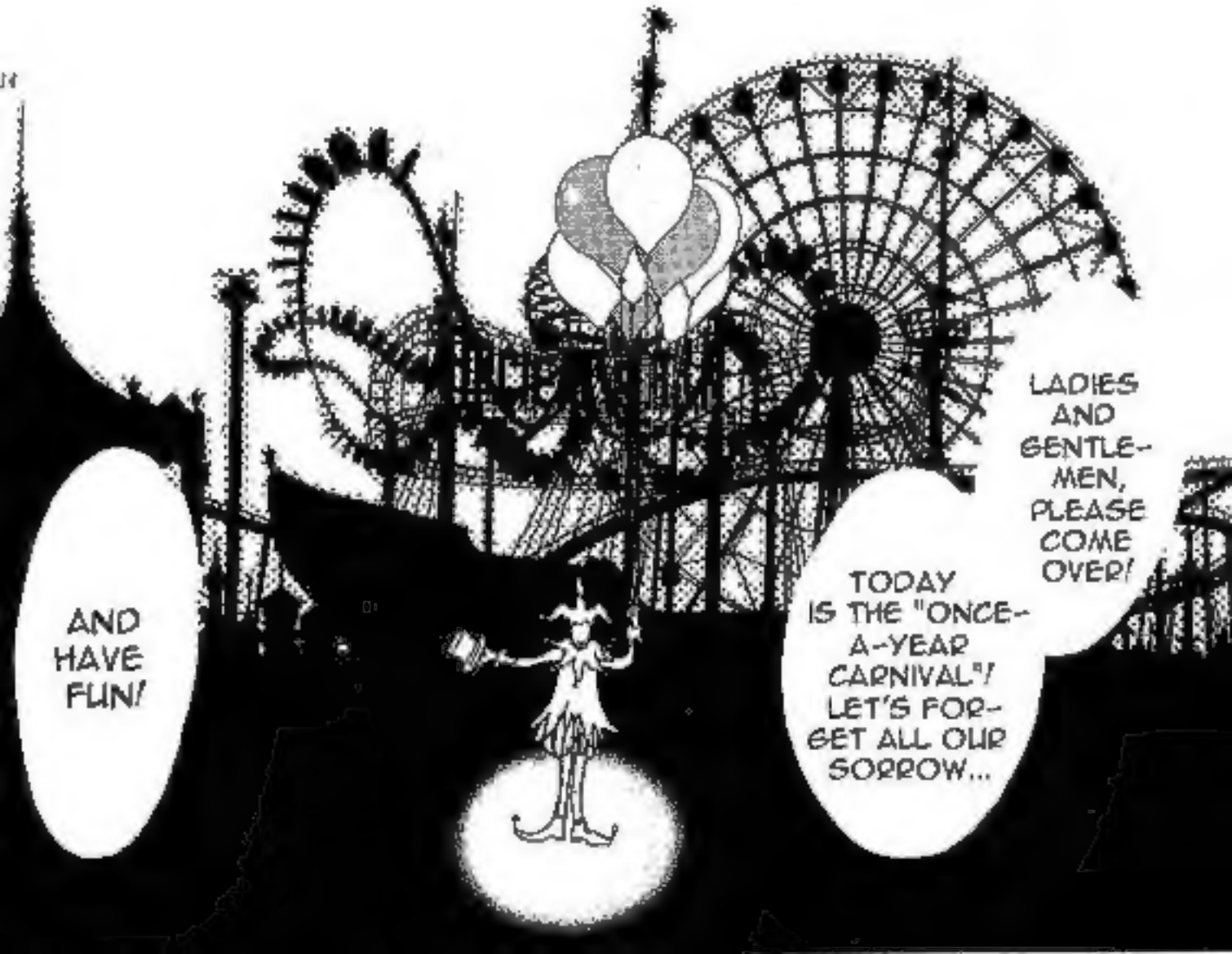
Why are they crying crazily?

I'VE HEARD ABOUT THIS GUY...THEY SAY HE'S NOT BAD! NO ONE EVER THOUGHT HE WAS LIKE THIS.
I NEVER THOUGHT THAT SORT OF PERSON LIVED NEAR US!
I CAN'T BELIEVE IT!

I've got it.

THIS WORLD ONLY CONTAINS ONE TRUTH.

IT IS A CARNIVAL.



ADRIAN,
IS THIS CARNIVAL.
YOUR REAL MOTHER..
YOU ARE A CHILD THAT WAS BORN OUT OF THIS HAT
ADRIAN
HURRY .
WHAT ARE YOU DOING?
YOU

THIS THING...
I DON'T WANT IT!
I UNDERSTAND NOW, MOTHER.
YOU DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE!

SOMETHING SO IMPURE...
WHO WOULD HAVE GUESSED THAT THEY COULD BE SO BEAUTIFUL THIS WAY?
KE!

BUMP
YO!
HEY! LAWRENCE!
HURRY UP! OR ELSE DALLAS WILL BEAT YOU AGAIN!

WH. WHOAH!
WHAT IS THIS? IS HE DEAD?
COULD THAT GUY HAVE BEEN THE KILLER?
WHAT THE HELL/ IDIOT!
HOW FREAKY! LAWRENCE, LOOK!

THE "BLIND MAN" KILLER!
ANOTHER VICTIM BY THE ONE WHO KILLS YOUNG PROSTITUTES!

I CAN'T STOP THESE DESIRES
AM I CRAZY——?
I AM THAT PERSON WHO IS TALKED ABOUT EVERY-DAY ON THE NEWS. LOS ANGELES' "BLIND MAN"!
I'VE ALREADY HAD RELATION-SHIPS WITH 6 BOYS, SO I HAD TO BLIND-FOLD THEIR EYES AND KILL THEM.
I KILLED SOME-ONE!
WHEN I KILL PEOPLE, MY CHEST GETS HOT SO HOT THAT I THINK I MIGHT DIE
I'M FINISHED
IT'S ALL OVER!
JUST NOW, THAT BOY SAW MY FACE..
HEY! WHAT'S THIS? MR CLAY!
ALL OVER!

..HUH?
LOOK AT GREG'S INJURIES!
REALLY, VICKY IS SIMPLY TOO MUCH. I CAN'T HANDLE HER!
IS SHE REALLY A GIRL?
YANK
.....
GRAB
IT'S YOU AGAIN? VICKY! WHY WERE YOU FIGHTING?
GREG SAID
HE SAID THAT I'M "A CHILD THAT NO ONE WANTS."
GREG ..

DO YOU KNOW WHAT BIG PEOPLE CALL THAT?
THEY CALL IT "PREJUDICE"
IT STARTED A LONG TIME AGO AND IS STILL A PROBLEM IN THIS COUNTRY
THAT'S ENOUGH!
HMM?
YOU MAKE ME SOUND LIKE A PITIFUL, UNFORTUNATE KID!
IT'S ONLY BECAUSE YOU DON'T HAVE THE PROBLEM BUT SOMEONE ELSE DOES,
THAT MAKES YOU FEEL SUPERIOR
YOU SHOULDN'T THINK THAT YOU'RE BETTER AND PICK ON OTHERS.
VICKY!
VICKY DILLAN!
REALLY!
THAT CHILD HAS NO CONSIDERATION YOU WERE ONLY TRYING TO HELP HER
NO. I WAS THE ONE WHO WASN'T CONSIDERATE ENOUGH.
I AM JUST LIKE HER. I WAS A FOSTER CHILD.

DON'T WORRY
DO NOT LOOK AT VICKY IN THAT WAY SHE'S REALLY A NICE KID.
SO SORRY. I DIDN'T KNOW.
OH..?
NO. NOT REALLY HOW DO I SAY IT
IS WOLFY YOUR DOG?
WE LIVE VERY CLOSE SO SHE ALWAYS COMES TO MY HOUSE TO PLAY WITH WOLFY
MY MOTHER WAS SINGLE WHEN SHE WAS KILLED, I WAS SENT TO MANY DIFFERENT ORPHAN-AGES.
IS THIS THE NAME TAG THE MASTER BOUGHT FOR HIS PET?
THERE'S A PHONE NUMBER ON IT IN CASE THE PET GETS LOST TOO

YESTER-
DAY'S
I MUST
HAVE
DROPPED
IT!
HOW
COULD
HE HAVE
IT..
I MUST..
YES.
THIS
CAN'T
BE!
HMM
WHO ARE
YOU? MR
CLAY'S
FRIEND?
HE'LL
REVEAL
EVERY-
THING!
WOLF-
GANG A.
CLAY
WHO
ARE
YOU..?
THAT
REALLY
IS A NICE
NAME

OH! I NEVER KNEW THAT MR. CLAY HAD A CUTE BROTHER!
WHAT'S YOUR NAME?
BRO- THER ADRIAN?
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE WE LAST SAW EACH OTHER CAN I MEET WITH YOU TO- NIGHT?
!!?
LAWR- ENCE.
EVERY- ONE CALLS ME LAWR
WHAT IS HE DOING? HE SHOULD HAVE JUST GIVEN 'T IN TO THE POLICE!
DID HE FIND ME USING MY PHONE NUMBER?
WELL? DOES IT LOOK GOOD ON ME?
BRO- THER?
WHAT DOES HE WANT?

THAT BOY'S EYES. IT'S LIKE THEY CAN SEE THROUGH ME.
WELL THEN, TONIGHT, COME TO THIS PLACE
UNTIL THEN, I'LL HANG THIS CHAIN AROUND MY NECK
I'LL ONLY RE-TURN IT, IF YOU COME
AH. !
HOW CAN THIS BE. ?
WHAT IS THAT BOY THINKING?
DOESN'T HE ALREADY KNOW THE TRUTH ABOUT ME?

SOME PERSON WANTED ME TO COME HERE TONIGHT! HE GAVE ME THIS CARD!
HIS NAME IS LAWRENCE!
ARE YOU SURE?
SLIDE
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DID YOU COME TO THE WRONG PLACE?
W-WAIT A SEC!
GO HOME!
NEXT!
BUT..
HE WAS THE ONE.
COULD THIS PLACE BE...?
WHO WANTED TO SEE LAWR?
GO UP ONE FLOOR FROM HERE TO THE BLUE ROOM.
THAT'S THE WAY TO THE BATHROOM, SIR!
SIR, PLEASE

「CLICK!」
CAN'T BE...?
WEL-COME!
A...AH! IT HURTS! LAWR!
YOU WERE TOO SLOW IN GETTING HERE, SIR!

IF HE KNOWS WHAT I WANTED TO DO TO YOU, HE'LL KILL ME!
DON'T JOKE AROUND! DALLAS IS GOING TO BE BACK SOON!
THE FUN IS START-ING RIGHT NOW! HOW COULD YOU DO THIS?
LET'S GO! ADRIAN
WAIT A SEC!
UNTIE ME! LAWR-ENCE!
IT'S BETTER IN HERE. OUR BOSS IS VERY CAREFUL—— HE HIDES RECORDING DEVICES UNDERNEATH THE BED
YOU..
YOU'RE A..
YOU DON'T WANT OTHERS TO HEAR THIS, RIGHT?

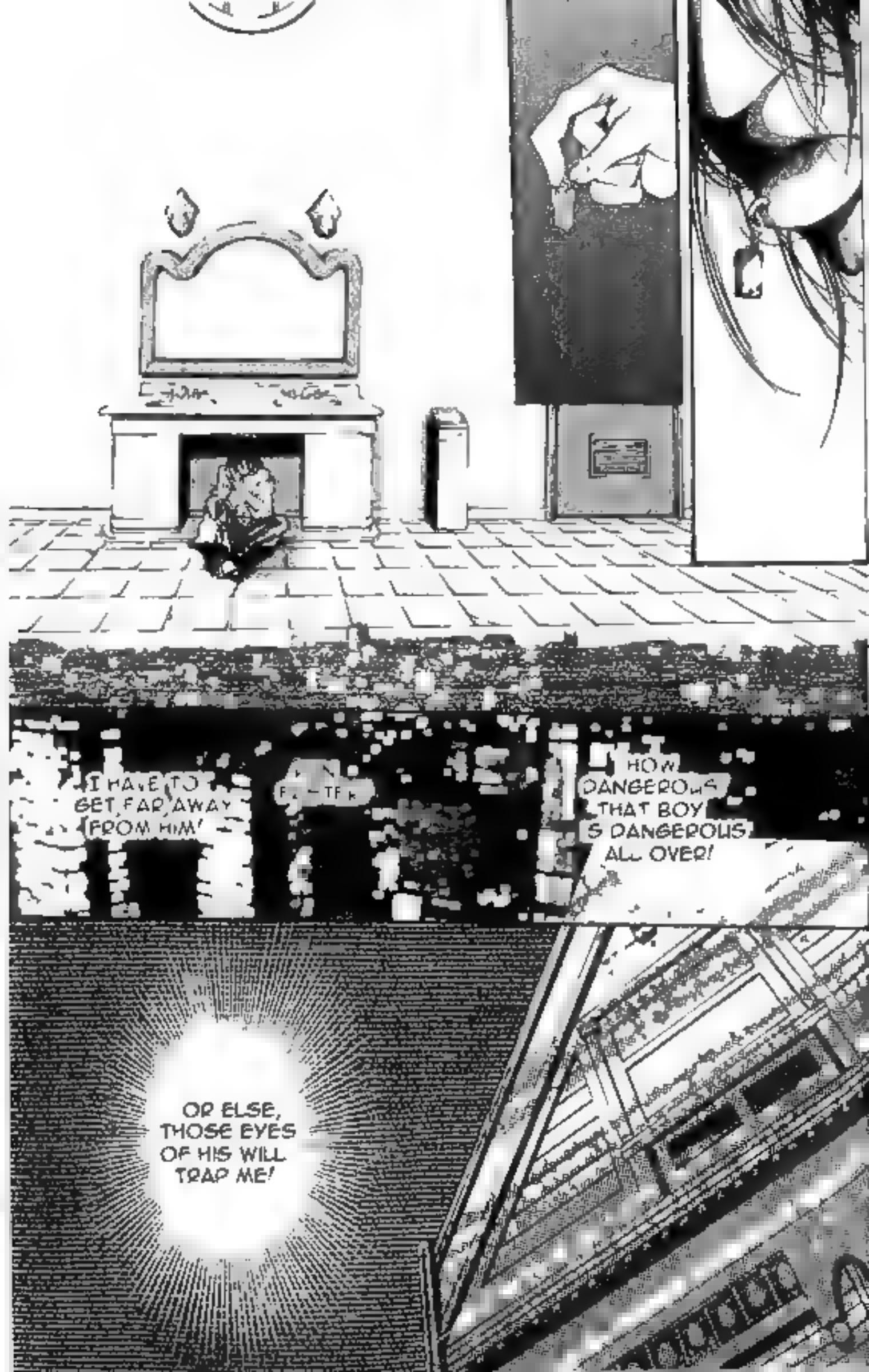
YOU'RE SUCH A.. PASSIONATE TEACHER!
HE HE HE!
BUT SHOULD YOU BE ABLE TO TELL ME WHAT TO DO?
THIS IS A PROSTITUTE HOUSE! YOU'RE LIVING YOUR LIFE BY SELLING YOUR BODY, RIGHT?
WHAT ABOUT SCHOOL?
YOU'RE STILL YOUNG! HOW CAN YOU LIVE THE LIFE OF A WHORE?
DURING THE DAY, YOU PUT ON THE FACADE OF A JUST TEACHER
BUT AT NIGHT, YOU TURN INTO A KILLER WHO SLAUGHTERS YOUNG PROSTITUTES!
STOP!
DON'T TALK ABOUT THAT ANY-MORE!
I KNOW WHAT PEOPLE LIKE YOU WANT!
TAKE IT!
THIS IS ALL THE MONEY I HAVE! IS THAT ENOUGH FOR YOU?!

NOW RETURN THAT THING AROUND YOUR NECK!
GOOD!
ARE YOU HAPPY NOW?!
H..HURRY AND RE-TURN IT TO ME! HURRY!
HURRY!

THIS IS A FAKE
WHAT.. DO YOU WANT ME TO DO?
BE YOUR SLAVE?
THAT'S NOT WRONG EITHER
IF I DISAPPEAR OR GET KILLED, HE'LL TURN IT OVER TO THE POLICE
MY FRIEND HAS IT
WHERE'S THE REAL ONE?
THEN THE REAL ONE
TAKE ME AWAY FROM THIS PLACE
I WANT TO BE FREE

THIS IS THE MARK OF "THE PROPERTY OF BOSS DALLAS"
IT'S NOT THAT SIMPLE I'VE RUN AWAY MANY TIMES, BUT I WAS ALWAYS FOUND AND THEN BEATEN TO NEAR DEATH.
IT'S BECAUSE ...
SO YOU.. YOU WANT TO ESCAPE FROM HERE?
YOU SHOULD JUST RUN AWAY!
EVERYONE STILL WANTS TO LIVE.
PEOPLE JUST HAVE TO SEE THIS MARK AND THEY DON'T WANT TO HELP ME
AND OF COURSE HE'S INVOLVED WITH DRUG DEALING. NO ONE CAN DISOBEY HIM
HE'S IN CHARGE OF ALL THE MALE AND FEMALE WHORES IN THIS AREA.
I CAN'T HELP YOU!
THEN ..
I'LL TELL YOU WHERE IT IS!
DO YOU REALLY WANT THAT THING BACK?
YOU'RE MAKING THINGS IMPOSSIBLE!
I'M JUST A POOR TEACHER WHAT CAN I DO .

THUNK
IT'S DISGUST-ING!
ENO-UGH!


I HAVE TO GET FAR AWAY FROM HIM!
HOW DANGEROUS THAT BOY IS DANGEROUS ALL OVER!
OR ELSE, THOSE EYES OF HIS WILL TRAP ME!

PUFF
PUFF
PUFF
PUFF
THOSE ARE EYES THAT SAY, "I KNOW EVERYTHING ABOUT YOU"
THAT'S IT!
THAT BOY'S EYES WERE LIKE THE EYES OF AN IGUANA. COMPLETELY VOID OF FEELING
SORRY.. I ORIGINALLY BOUGHT YOU A NAME TAG..
BUT I LOST IT..
HA.
HA HA..
WOLFY.

HE'LL BE ABLE TO USE ME FOR MY WHOLE LIFE..
THOSE EYES..
ARE FRIGHTEN-ING ME .
I'LL GIVE YOU FOOD RIGHT AWAY
HERE YOU GO!
YES!
THE ONLY THING TO DO IS TO KILL HIM.
I MUST SEIZE THE OPPURTUNITY WHILE I CAN!
COME!
THIS IS WHERE YOU WERE BORN
I MUST KILL HIM!
COME ON
THAT WAY, NO ONE WILL EVER KNOW!
LISTEN—— THE JESTER IS CALLING YOU,
COME HERE~
DO YOU WANT A BALLOON?
WEL-COME
LADIES
GENTLE-MEN
n't dis me! Don't

AH
HHH
HHH
HHH
HHH
HHH
HHH
PUFF
PUFF
PUFF
PUFF
PUFF
PUFF
DAL-
LAS!
THIS IS A PHOTO OF THE VICTIM WHO WAS KILLED BY THAT PROSTITUTE MURDERER! TAKE A LOOK!
puff
puff
puff

I'M ALSO LOOKING AT IT VERY CLEARLY...
HEY DALLAS! ARE YOU LISTENING TO ME?
I ASKED ABOUT RAYMOND, WHO'S MISSING, AND I GOT THIS THROUGH CONNECTIONS!
THE POLICE ARE VERY CONFIDENTIAL ABOUT IT!
AHHHH!
SFX THOCK!
AHH!
YOU'RE SO BOTHERSOME! I HEARD YOU VERY CLEARLY! AND

YOU LITTLE THIEF! I'LL REPORT YOU TO THE POLICE!
VICKY!
THEN THEN I'LL PAY YOU FOR THAT MUSIC BOX!
I'LL GIVE YOU THE MONEY RIGHT N..!
TAKE T!
SHIT!
LAST NIGHT, I GAVE ALL THE MONEY I HAD TO THAT BOY
WHAT DOES THAT MATTER?
WAIT! THIS CHILD IS MY STUDENT!
THIS KID STOLE FROM ME!
OFF THE WALL
BIG

VIDEO
ADRIAN, THIS IS YOUR MONEY!
DON'T DO THAT KIND OF THING AGAIN, VICKY!
YOU JUST HAD TO ASK YOUR NEW PARENTS AND THEY WOULD HAVE BOUGHT IT FOR YOU
WHO ARE YOU?
VICKY!
I'M THIS BLOCK-HEAD TEACHER'S BROTHER, LAWR!
STARE
YOU TWO DON'T LOOK ALIKE AT ALL.
OH..

I CAME HERE TO FIND BROTHER
BUT THE ATTACK WAS SO MUCH AND THE SKY BROTHER RAN AWAY HE NEVER CAME BACK
BUT HE WAS HELPED ME (TUT THE MOST
HE A NICE HE HELPED ME WITH MY STRONG HE WAS GREAT AT
AND THE PARENT'S WAS HIGH HOPES OF HIM
AL RIGHT
IS THIS YOUR HOME ? TAKE THIS WITH YOU
FOR NOW I'LL KEEP IT AT TEACHER'S HOUSE

EVEN IF SHE REBELS AGAINST HER FOSTER PARENTS, SHE'S ALSO LETTING THEM GET CLOSER TO HER HEART.
VICKY...
ALL RIGHT!
IF I TELL THEM THAT YOU BOUGHT IT FOR ME. THEY'LL WORRY FOR SURE
IT'S BETTER IF I LISTEN TO IT WHEN I GO TO FEED WOLFY.
43
ADRIAN REALLY IS A GREAT TEACHER.
I DON'T KNOW WHY, BUT I COULD NEVER FORGET YOUR SMILE
HE'S SEEN ME BEFORE..?
EVERY TIME I PASSED BY YOUR SCHOOL, I WOULD THINK THAT
YOU SMILE AND LAUGH AT YOUR STUDENTS, AND I TELLS ME THAT YOU CARE ABOUT THEM.

IT'S BECAUSE YOUR SMILE LOOKS SO SAD,
LIKE YOU'RE IN TROUBLE.
I ALWAYS WANTED TO KNOW THE REASON WHY
AND THEN I DISCOVERED YOUR SECRET
I SPEAK TOO MUCH..
BUT WHAT I SAID ABOUT MY BROTHER WAS TRUE.
YOU.. LOOK LIKE MY BROTHER FROM FIVE YEARS AGO

NO.
WHY AM I STILL TALKING TO HIM?
WHY
AND THEN WHAT .?
DID YOU FIND YOUR BROTHER?
I DON'T THINK THAT WE WILL EVER MEET
I MUST KILL THIS BOY!
I MUST KILL HIM..
THIS IS ALL THE MONEY THAT YOU HAVE, RIGHT?
OH YES!
I'M RETURN - ING THIS TO YOU.
IS IT ALRIGHT IF I DON'T KILL HIM?

HUFF HUFF!
HUFF HUFF!
HUFF HUFF!
HUFF HUFF!
HUFF HUFF! AH..
THIS IS..
REVENGE FOR YESTER-DAY!
HAVE YOU EVEN THOUGHT ABOUT PEOPLE LIKE ME.. HOW OUR HEARTS ALSO GET HURT?
DO YOU THINK I LIKE WHAT I DO?!
WE'RE NOT LIKE WOMEN, WHO CAN JUST SPREAD THEIR LEGS!
WE DON'T HAVE ANY PRIDE OR MORALS!
WHAT PRIDE CAN WE HAVE? IT'S BETTER TO JUST FORGET ABOUT THAT!
THESE EYES..
BUT, AS LONG AS IT'S WITH SOMEONE ELSE, I CAN STILL HANDLE IT
THESE EYES WILL STEAL MY SOUL AWAY!

I WILL BE HIS PRISONER!
BUT YOU..
ONLY YOU..
YOU SAID BEFORE THAT THIS IS "DISGUSTING"
YOU WERE RIGHT
I CAN'T HANDLE IT IF YOU TREAT ME THAT WAY---!
BUT.. WHY WOULD HUMANS DO THIS TO EACH OTHER FOR PLEASURE?

EVERYONE WANTS TO USE THAT SHORT TIME THEY HAVE TOGETHER TO OPEN THEIR HEARTS
EVEN IF IT'S JUST A ONE NIGHT DREAM BOUGHT WITH MONEY
EVERYONE GOES AROUND TRYING TO FIND THEIR SOULMATE, BUT NO MATTER HOW HARD THEY LOOK, THEY CAN NEVER FIND IT
SO INSTEAD, THEY FORCE TWO BODIES TOGETHER.
,IT'S FUNNY. IT'S STRANGE..
T'S SAD...
I HATE DOING IT, BUT I ALSO LIKE IT!

NO PROB-LEM!
KILL ME!
NO..
I CAN'T
I HAVE TO KILL YOU!
BUT ONLY IF AFTER YOU KILL ME, YOU EAT MY DEAD BODY..

COOK ME FOR A DAY AND NIGHT ..

MAKE ME INTO STEW.

AFTER-WARDS, SUCK MY BONES CLEAN.

WHEN MY ENTIRE BODY HAS BEEN EATEN BY YOU, I CAN FINALLY BECOME YOUR BLOOD AND FLESH.

THEN I'LL BELONG ENTIRELY TO YOU..

IF WE JOIN TOGETHER LIKE THIS, YOU WILL BE ABLE TO REACH MY HEART
"YOU WERE BORN INSIDE A CARNIVAL."
WHEN I WAS SMALL, MY MOTHER ALWAYS TOLD ME THIS

MOM WAS AN UNSTABLE WOMAN SHE WOULD ALWAYS SAY THINGS THAT I NEVER UNDERSTOOD AND I WOULD PRETEND TO LISTEN TO HER

MY MOTHER, SHE..

SHE ALWAYS BROUGHT A LOT OF MEN HOME

BUT SHE ALWAYS TOOK THEIR MONEY

I DIDN'T UNDER-STAND T BUT NSIDE, I FELT THAT T WAS WRONG

I REALLY HATED WHEN SHE DID THAT

IT WAS LIKE SHE WAS DENYING THAT I EXISTED.

MOM NEVER HIT ME,

BUT SHE ALSO NEVER CARED FOR ME, AND SHE WOULD NEVER LOOK AT ME.

AT THAT TIME, I THOUGHT THAT ONCE PEOPLE GREW UP, THEY WOULD UNDERSTAND WHAT I DIDN'T

ONE DAY, MOM TOOK ME TO A CARNIVAL THAT WAS VERY FAR AWAY

I REALLY TRIED TO GET HER ATTENTION, BUT IT WAS USELESS

There was a jester...
He was at the entrance,
and he performed "magic".
Eat cotton candy,
Ride the merry go round,
Sit on the ferris wheel,
And the teacups.
LET'S GO IN AND
MOM, I'M GOING OVER TO GET ONE!
BAL-LOONS!
THE JESTER IS GIVING AWAY BAL-OONS!
THERE WAS NO BAL-OON FOR ME
BUT BY THE TIME I GOT THERE, THE BALLOONS WERE ALL GONE

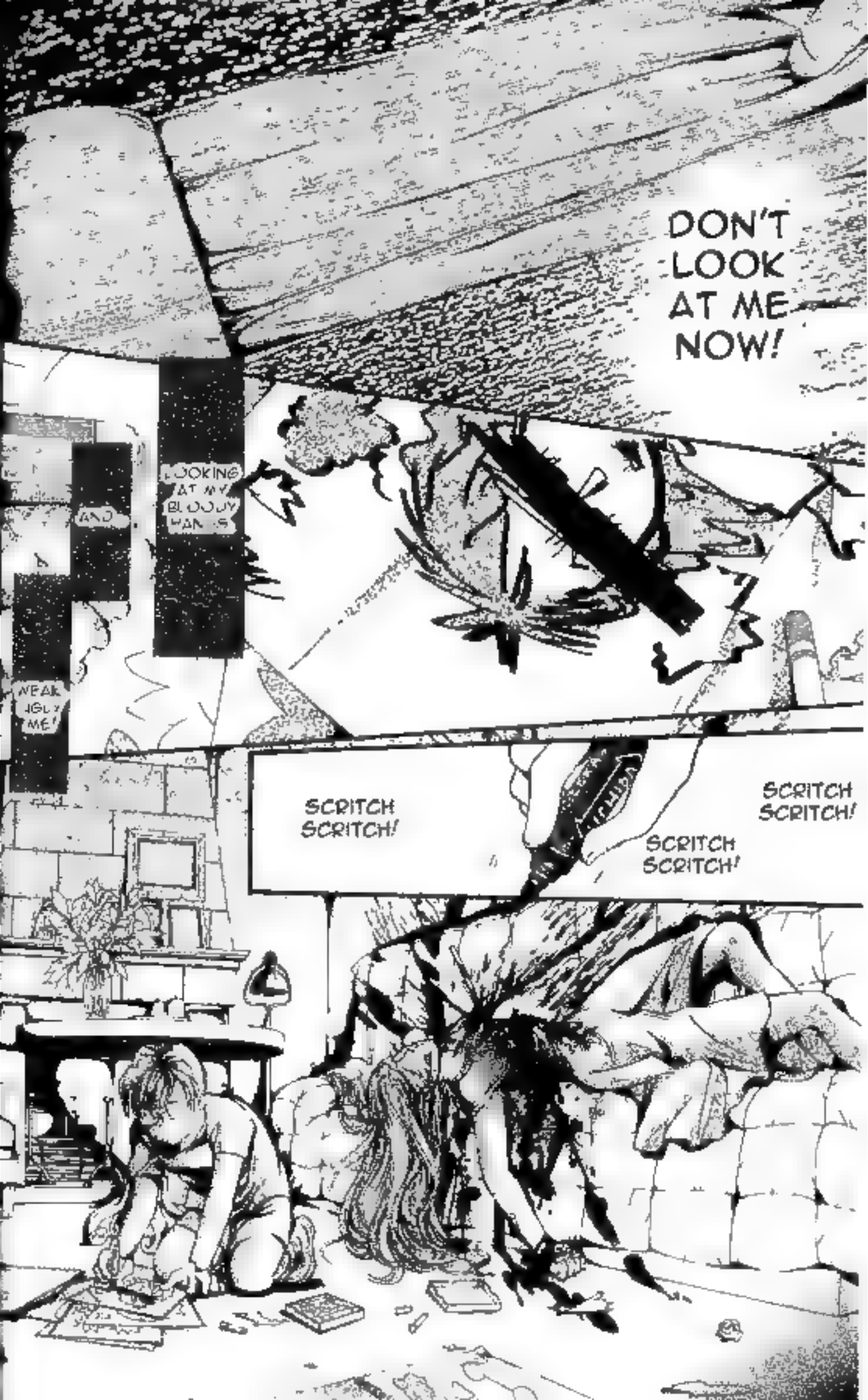
WHEN I TURNED AROUND, MOM WAS GONE.
MOM, IS THERE NO BALLOON FOR ME BECAUSE I'M A CHILD THAT NOBODY WANTS?

AFTER SPENDING TWO DAYS IN THE DANGEROUS CITY, I FOUND MY WAY BACK HOME.
I RODE ON THE SUBWAY THAT WE HAD COME ON, AND THEN I ALSO HITCHHIKED.
MANY TIMES I WAS ALMOST CAUGHT BY THE POLICE, BUT I ALWAYS RAN AWAY VERY FAST
I WAS A TEN YEAR OLD BOY IN A PLACE I DIDN'T KNOW, AND I DIDN'T KNOW WHERE TO GO.

HE'S THE SON I HAD WHEN I WAS SIXTEEN!
YES, I'M TELLING THE TRUTH!
ADRIAN ISN'T SOME LOST UNRELATED BOY!
IT'S TRUE!
IN MY HEART, I HOPED THAT
MOM WOULD BE LOVING WHEN SHE SAW I WAS BACK HOME
AS A RESULT OF MY INSTICTS...
AND MY FEAR OF BEING ALONE, I FOUND MY WAY HOME
SO,
I LEFT HIM BACK IN THE PLACE THAT HE HAD COME FROM!
WHEN I WENT TO THE CARNIVAL, BEH NO THE FUN HOUSE..
I WAS RAPED BY A MAN PRETENDING TO BE A JESTER, AND I HAD MY CHILD!
YOU USE-LESS MAN!
AND YOU HAVEN'T HELPED ME AT ALL!
YOU'RE NOT THE ONLY MAN I HAVE, IDIOT!
THAT'S RIGHT!
JUST NOW THE MAN WHO PHONED YOU...DID YOU TAKE MONEY FROM HIM TOO?!
YOU'VE BEEN LYING TO ME THE WHOLE TIME!

SLASH
SLASH
SLASH
SHUT UP!!
YOU WHORE!!
HURRY..
ONCE I GET BETTER, I'LL TAKE YOU TO THE CARNIVAL AGAIN
OKAY
THEN SHE STARTED TO ASK FOR HELP
WHEN MOM SAW ME SHE LOOKED SURPRISED
THE MAN QUICKLY RAN AWAY.
AND THEN
THE PHONE
ADRIAN

WILL YOU LEAVE ME THERE AGAIN?
CREAK
GULP GULP
CHOMP
CHOMP
DON'T..
WHEN YOU WERE ALIVE, YOU NEVER LOOKED AT ME. DON'T LOOK AT ME NOW THAT YOU'RE DEAD!
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!


DON'T LOOK AT ME NOW!
LOOKING AT MY BLOODY HANDS
AND
WEAK UGLY ME!
SCRITCH SCRITCH!
SCRITCH SCRITCH!
SCRITCH SCRITCH!

MOMMY ISN'T LOOKING AT ME ANYMORE
EVERYONE'S EYES HAVE BEEN COVERED
IT WILL BE ALL RIGHT IF ALL THE EYES ARE COVERED
THAT CHILD
STAYED BY HIS MURDERED MOTHER'S BODY FOR FIVE DAYS
WOW!
HE SEEMS TO HAVE EXPERIENCED A HUGE SHOCK!

BUT I'M STILL NOT OKAY I CHANGE FROM DAY TO NIGHT
I SEEK OUT THOSE WHO SELL THEIR BODIES LIKE MOM DID
AFTERWARDS,
DID YOU GET THIS BLOOD ON YOUR BODY BY TRYING TO TAKE THE KNIFE OUT OF YOUR MOTHER? YOU SHOULD HAVE CALLED THE POLICE
BECAUSE I DIDN'T WANT OTHER CHILDREN TO BE LIKE ME, I DECIDED TO BE A TEACHER
MOMMY WAS LOOKING AT ME LIKE SHE WAS MAD
WHY DID YOU COVER YOUR MOTHER'S EYES?
IN THIS WORLD NO ONE DOUBTED AN UNLUCKY BOY WITH NO RELATIVES
AND I DON'T KNOW WHY THEY'RE ALWAYS YOUNG BOYS.
IT'S BECAUSE THEY'RE DIRTY!
I...I CAN'T STOP STABBING THEM WITH THE KNIFE
AFTER-WARDS, I FIND THEM DIRTY AND I START TO HATE THEM!
IF I DON'T KILL THEM, I'LL GO MAD!
SO I HAVE TO BLIND THEIR EYES! I HAVE TO KILL THEM!
THEY USE THOSE DIRTY EYES TO LOOK AT ME!

WHO ARE YOU KILLING?
THOSE KIND OF PEOPLE WERE MEANT TO DIE FROM THE START!
No matter how I crawl, struggle,
THEY THROW AWAY THEIR PRIDE WHILE THEY THINK THAT THEY KNOW EVERYTHING!
I can't crawl out.
It's no use.
Right now...
EVERY NIGHT, JUST FOR MONEY THEY ACT LIKE MINDLESS INSECTS THAT NEVER STOP!
I'm still surrounded by the smell of blood.
Like a fetus in the womb...
YOUR MOTHER?
YOUNG BOYS WHO SELL THEIR BODIES?
THOSE PEOPLE DESERVE TO DIE!
Where the body's flesh,
IS ROTTEN!

OR IS IT..
YOUR-SELF?
IT'S ENOUGH NOW
YOU DON'T HAVE TO WORRY NOW
YOU DON'T HAVE TO KILL ANYMORE.
YOU HAVE BEEN FORGIVEN

SO FORGIVE YOURSELF!
YOU
YOU'RE VERY STRANGE TOO STRANGE.
YOU DON'T LOOK AT ME LIKE EVERY-ONE ELSE DOES?
YOU YOU'RE NOT SCARED OF ME?

Yawn~~~!!
HE WENT TO WORK
HEY!
SO YOU'RE WOLFY?
I'M SORRY.
I STILL HAVE YOUR NAMETAG
AFTERWARDS, WE SLEPT IN EMBRACE UNTIL MORNING.
I'M LIKE A NEWBORN BABY, CRYING IN THE BOY'S ARMS...
NOW, I DON'T HAVE TO KILL MYSELF AGAIN...!
MY MURDERER
I DON'T HAVE TO...
YEAH..
LET ME BE CRAZY WITH YOU!

I WANT TO BE LIKE YOU CONNECTED TOGETHER WITH ADRIAN. .
SO, RIGHT NOW, I WON'T RETURN IT TO YOU. .
IN MY CRAZY WORLD,
LAWRENCE..
ABOVE ALL THE OTHERS YOU ARE THE ONLY ONE WHO IS THE PUREST
AND THE ONLY ONE WHO IS THE MOST BEAUTIFUL.
DID HE ALSO SMILE LIKE THAT, LONG AGO?
RECENTLY, LAWRENCE OFTEN SMILES AT ME.
WHEN I FIRST ME HIM. I NEVER BELIEVED THAT HIS SMILE COULD BE SO INNOCENT.

LAWRENCE'S SMILE IS SO BEAUTIFUL AND BRIGHT.
BECAUSE
IT BURNS AN IMAGE INTO MY EYES.

I'LL NEVER LET YOU GO
YOU SAY THAT LAWR DOESN'T WORK ANYMORE AND THAT NO ONE KNOWS WHAT HE'S DOING?
WHICH GUY S HE WITH THIS T ME?
THIS DALLAS BOSS.
I'VE SEEN LAWRENCE W TH THIS ONE GUY RECENTLY
THAT GUY LOOKS LIKE SOMEONE

ARE YOU AND TEACHER GAY?
WOMAN'S INTUITION!
. WHY DO YOU THINK THIS?
VICKY?
I SEE!
VROOM!
HE'S THE GUY WHO KILLED RAYMOND. WHO RAN AWAY WHEN I SAW HIM. .

LAWR?
TAKE CARE OF IT SEE YA.
I DON'T THINK. THAT I'LL BE COMING HOME TONIGHT PLEASE HELP ME FEED WOLFY ..
AND GIVE THIS TO HIM AS WELL...
VICKY
WOULD YOU. STILL LIKE HIM?
IF TEACHER AND I WERE N LOVE,
VICKY,
LAWR AND TEACHER, AND ALSO WOLFY..
I LIKE ALL OF YOU!
IDIOT!
THAT'S CALLED PREDJUDICE!

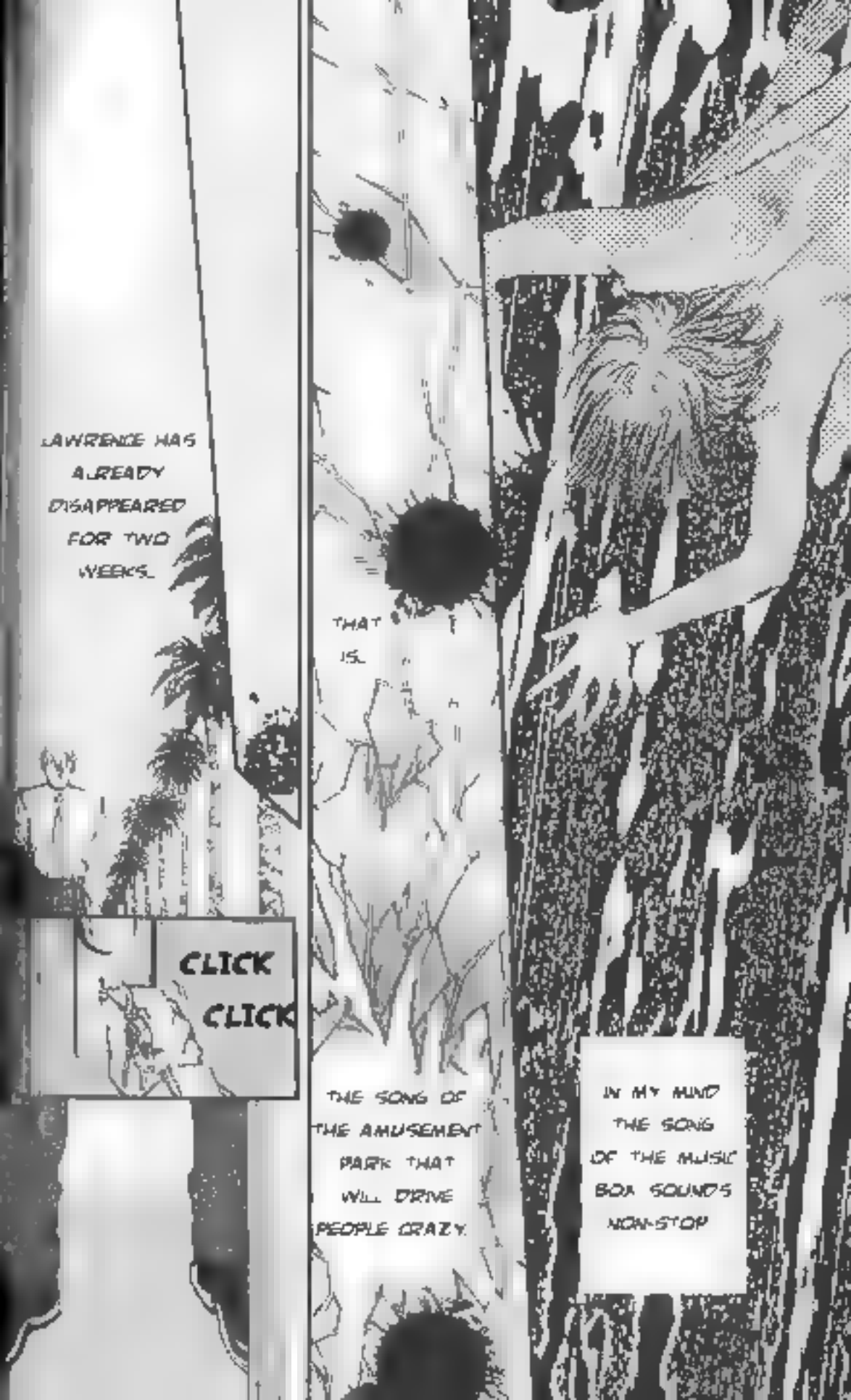
LAW-
RENCE.
GET IN THE CAR
TAKE ME AWAY FROM THIS PLACE I WANT TO BE FREE
HE HIDES RECORDING DEVICES UNDER-NEATH THE BED
IT'S BETTER IN HERE
WHIRRR
NEXT TIME, YOU BETTER CHECK THE BATHROOM TO SEE IF THERE ARE RECORDERS THERE!
YOU REALLY WANT TO RUN AWAY AND BE FREE SO BADLY? LAWRENCE!
YOU CAN ONLY LIVE OFF OF ME!
THIS MEANS, YOU'VE NEVER REALLY WANTED TO LEAVE!
YOU'VE ALREADY TRIED TO LEAVE THIS PLACE MANY TIMES, BUT I'VE ALWAYS FOUND YOU.

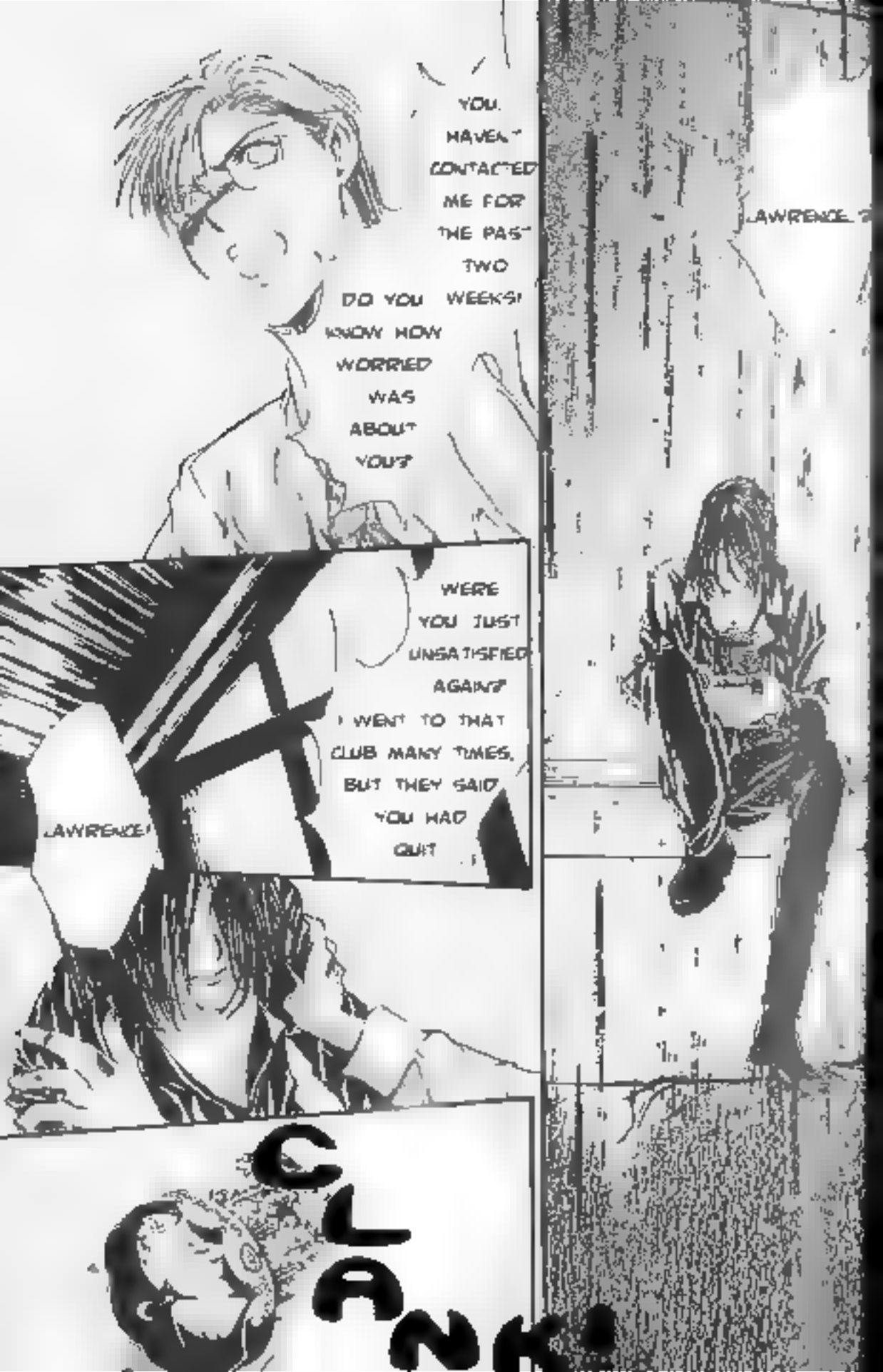
DON'T THINK THAT I'LL JUST LEAVE YOU AND HIM
I KNOW! ALONE
GIVE IT TO ME!
YOU HAVE SOMETHING THAT BELONGS TO HIM?
THAT MAN IS THAT GAY KILLER, ISN'T HE?
THE SERIAL KILLER, "BLIND MAN"?
THAT THING AROUND YOUR NECK IS HIS, ISN'T IT?
GIVE IT TO ME!
THAT MIGHT HAVE BEEN THE CASE BEFORE, BUT THIS TIME IT'S DIFFERENT
BROTHER
THE OLD YOU IS ALREADY DEAD
ADRIAN, HE HE'S FREED ME FROM THE ILLUSIONS OF MY PAST!

HOLY
HOLY SHIT!!
GULP!
MAKE H.M SPIT IT OUT!!

DID YOU REALLY THINK
YOU REALLY WANT TO PROTECT HIM THAT MUCH?
BUT NO MATTER HOW MUCH I BEAT HIM IT'S NO USE!
IT'S NO USE!
I ALREADY GAVE HIM ENOUGH WATER FOR HIM TO THROW IT UP
HA? AFTER YOU RAN AWAY FROM ME, YOU COULD LIVE AN HONEST LIFE?
YOU'D NEVER SURVIVE IF YOU ESCAPED FROM THIS SEWER!
YOU ONLY KNOW HOW TO DO THAT ONE THING!
(Translator note: He's referring to Law's prostitute skills)
WHAT ELSE ARE YOU GOOD FOR?!
THAT'S RIGHT! YOU WERE ALWAYS STUPID EVEN WHEN WE WERE STILL AT HOME. YOU ACTED LIKE OUR PARENTS, BUGGING ME NONSTOP!
YOU ALREADY HAVE THAT TATTOO ON YOUR BODY AND YOU STILL DON'T UNDERSTAND?

YOU WON'T EVER BE ABLE TO RUN AWAY FROM ME AGAIN.
I'LL MAKE SURE YOU UNDERSTAND THAT!


LAWRENCE HAS ALREADY DISAPPEARED FOR TWO WEEKS.
CLICK CLICK
THAT IS.
THE SONG OF THE AMUSEMENT PARK THAT WILL DRIVE PEOPLE CRAZY.
IN MY MIND THE SONG OF THE MUSIC BOX SOUNDS NON-STOP

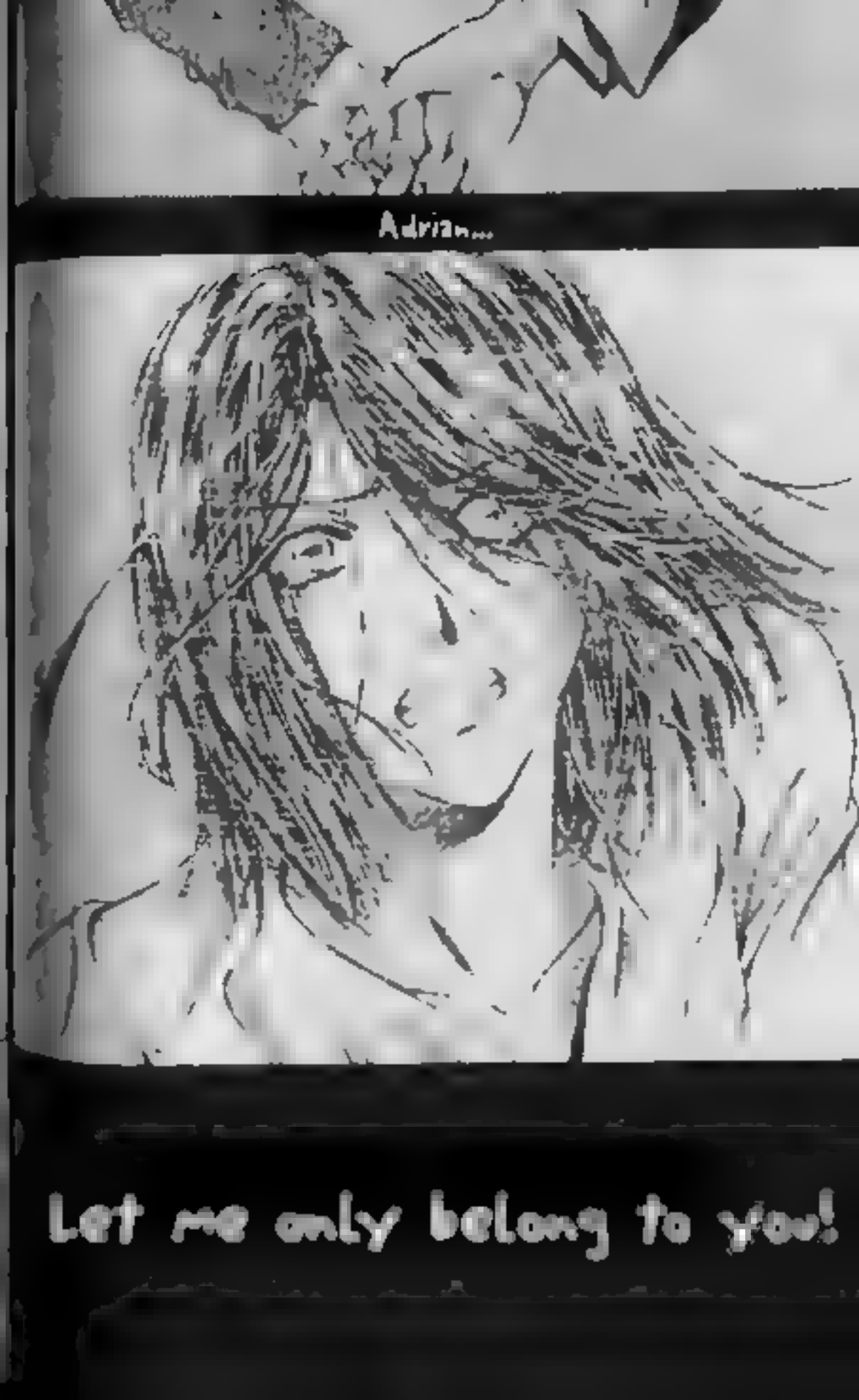

YOU HAVEN'T CONTACTED ME FOR THE PAST TWO WEEKS! DO YOU KNOW HOW WORRIED WAS ABOUT YOU?
LAWRENCE...?
WERE YOU JUST UNSATISFIED AGAIN? I WENT TO THAT CLUB MANY TIMES, BUT THEY SAID YOU HAD QUIT
LAWRENCE!
CLANK!

AW RENCE!
IT'S ALL RIGHT! NONE OF THAT MATTERS! I'M JUST GLAD THAT YOU CAME BACK.
LOVE YOU MORE! THAN ANYONE ELSE.
I FEEL THE SAME WAY ADRIAN. I STILL LOVE YOU
DID SOMEONE BEAT YOU..?
AW- RENCE..?
YOUR FACE.. WHAT HAPPENED?

BECAUSE HAVE NOTHING TO DO WITH YOU NOW
YOU.
DONT NEED TO KNOW ABOUT THAT
HAD A LOT OF FUN
GOODBYE ADRIAN. IT'S BEEN A FUN GAME"
I'M GOING TO LEAVE HERE AND JOIN MY BROTHER

BEFORE YOU, A LOT OF OTHER MEN TRIED BUT THEY WERE ALL "TAKEN CARE OF" BY DALLAS
BROTHER IS DOING WELL IN NEW YORK HE'S ALSO BEEN LOOKING FOR ME
SO I'M GOING TO JOIN HIM
YOU COULDN'T RESCUE ME FROM DALLAS
I'VE FOUND MY BROTHER HE WROTE ME A LETTER ASKING ME TO "COME LIVE WITH" HIM
BUT SINCE IT'S YOU, I'LL KILL YOU MYSELF
The Merry-go-round,
bumper cars,
I DON'T NEED YOU ANYMORE!
ferris wheel.

NO
IT'S LIKE THE FIRST TIME WE MET...THOSE EMOTIONLESS EYES!
THOSE EYES CAN SEE THROUGH ME...
THEY CAN SEE MY WEAKNESS
AND MY UGLINESS!
DON'T LOOK AT ME!
DON'T
DON'T LOOK AT ME
You're a child that nobody wants, Adrian.
HA HA HA HA!
That's why there's no balloon for you.
HA HA!


Adrian...
Let me only belong to you!

STAB
!!

They're all yours-
Crinkle
HIS BROTHER'S NOTE ?
Crinkle
BLANK..?
LAWR..
LAWR'S GUN..
My blood and body...
YOU KEPT YOUR PROMISE
YOU PROMISED TO SAVE ME
and even my heart...
YOU'VE SET ME FREE.
look, they're all...
A DRL AN
A
they're all yours!

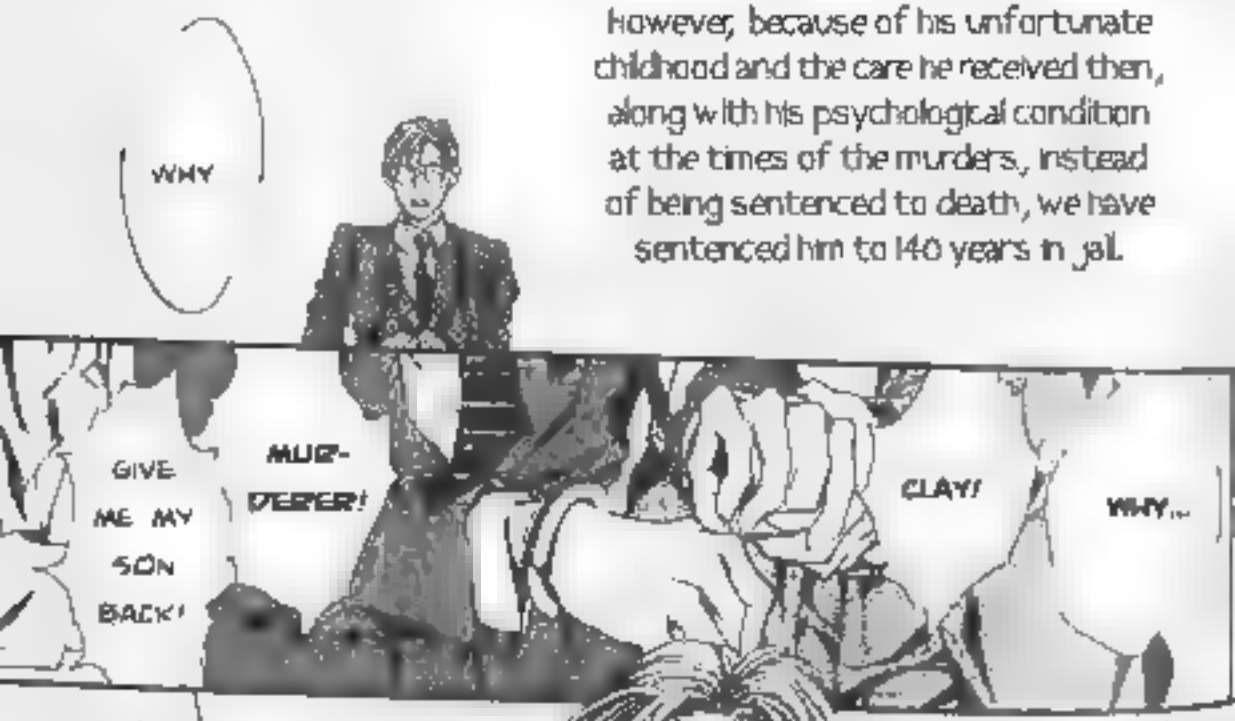
HIS GUN...
EMPTY...!
IT'S EMPTY...?
EVERYTHING IS...

KNOCK
HEY! LAW-RENCE!
HOW DID THINGS GO?
KNOCK KNOC
HEY! LAWR! HURRY UP AND GET OUTTA THERE!
HE'S EVEN DALLAS LITTLE BROTHER!
HE NOT ONLY DRUGGED LAWR SO THAT HE WOULDN'T RUN AWAY AGAIN, BUT HE ALSO FORCED LAWR TO GO KILL THAT GUY DALLAS SURE IS A SCARY MAN!
THEY'RE GOING TO WAKE LAWRENCE UP!
KNOCK!!
KNOCK!!
WHY IS IT SO NOISY?
KNOCK!!

Adrian,
do you love me?
knock!
knock!
knock!
knock!
I love...
SLAM!!
SO YOU SEE

WILL THE DEFENDANT PLEASE RISE
THE JURY HAS REACHED A VERDICT.
WHAT IS
THIS IS THE TRUTH OF THOSE HORRIBLE DEEDS.
THE KILLINGS OF SEVEN PEOPLE BY ADRIAN CLAY THESE CRIMES CANNOT BE FORGIVED
HOWEVER THE LAST VICTIM, LAWRENCE HILL
WAS THE PERSON THAT HE LOVED THE MOST
PLEASE GO EASY ON HIM.

GUILTY
HOW DO YOU FIND THE DEFENDANT? GUILTY OR NOT GUILTY?


WHY
However, because of his unfortunate childhood and the care he received then, along with his psychological condition at the times of the murders, instead of being sentenced to death, we have sentenced him to 140 years in jail.

GIVE ME MY SON BACK!
MUR-
DERER!
CLAY!
WHY...

WHY WON'T YOU SEND ME TO WHERE LAWRENCE IS?!
WHY?

REALLY!

WHEN YOU LOOK AT HOW HE IS NOW IT'S HARD TO BELIEVE THAT ONLY 2 YEARS AGO HE WAS A KILLER IN THE NEWS.

THE COLOR OF ADRIAN'S FACE SEEMS TO HAVE IMPROVED

IT'S BETTER FOR HIM TO COME OUTSIDE AND GET SOME SUNLIGHT LIKE THIS.

I DON'T KNOW IF THAT'S BETTER FOR HIM OR NOT
Kschhh.
schhh.
Whoosh!
WHEN THE PRISON FIRST SENT HIM OVER HERE, WE DIDN'T THINK THAT WE COULD DO ANYTHING FOR HIM.
BUT NOW, WHEN HE SEES THE NURSES, HE ALREADY SMILES AT THEM
HOWEVER HE STILL DOESN'T SPEAK

It burns an image into my eyes.

It's because...

lawrence's smile is so beautiful and bright...

I'll never let you go-----

It's just this way
that I love you,
kill you...

OH!
SOMETIMES STRANGE THINGS CAN HAPPEN.
OH WELL...
BUT IT'S NOT THE HOSPITAL'S FAULT THAT HE WAS ABLE TO COMMIT SUICIDE. THEY SAY THAT
"AROUND THE ROOFTOP THERE IS A VERY TALL RAILING AND IT WAS LOCKED. WE DON'T KNOW HOW HE GOT PAST IT."

IT'S THOSE TWO...
WOLFY

Devil inside

DEVIL INSIDE

BY KAORI YUKI

SCANLATED BY

OMANGA

WWW.OMANGA.NET

SCANNER: YUMI
TRANSLATOR: DMPK2K
EDITOR: MARI

IT WAS ONLY A DREAM, RICK!
VAMPIRES AND WERE-WOLVES DON'T EXIST!
YEAH, RALPH, BACK THEN I BELIEVED THAT...

BUT LAST NIGHT I HAD A NIGHTMARE...
OF A YOUNG MAN...
WHO HAD GOLD EYES AND FANGS... HE LOOKED...
... LIKE ME ...
BACK, BACK!
HERE!
AUAH!
42

SHOOT, RICK!

DONK
DONK

WHAMM
SHIT!
I LOST THREE BUCKS! WHY DIDN'T YOU SINK IT?!
IF YOU HAD MADE THE POINT WE WOULD HAVE WON, RICK!
QUIT IT, JAMIE!
THAT'S BULL!
THE... THE SUN BLINDED ME...
S... SORRY JAMIE...
KLACKER
KLICKER
COOL DOWN! IT'S JUST A GAME!
HMPH.
WHO'RE YOU CALLING INEPT, RALPH?!
LEAVE THE LITTLE GUY ALONE. IT'S HIS BIRTHDAY TODAY!
YOU'RE JUST LOOKING FOR A SCAPEGOAT BECAUSE YOU'RE INEPT.
URGH

RUSTY? SHE'S SO SWEET
OH! THERE'S RUSTY!
SWUSCH
OH? YOU'LL TURN INTO A MAN INDEED ...
BUT I CAN'T ALWAYS WATCH OVER YOU!
WHY? I'M TWO MONTHS OLDER THAN YOU!
THEN YOU SHOULD QUIT CALLING ME "LITTLE", RALPH!
YEAH, YEAH!
MAN!
DON'T LET HIM YAP LIKE THAT!
...
HI!
HI!
...
IDIOT!
YOU'RE STILL THAT AGE...
EARLIER YOU WOULD IMME-DIATELY FAINT...
HUH?

RICK RANDOOL, NUMBER 24 IN THE BASKETBALL TEAM, FAVORITE ACTRESS IS MOLLY RINGWALD, ACCOUNT NUMBER 049XX...
WOW, THAT SCARED ME. WHO IS THAT?
ISN'T HE SWEET ?
I WISH I HAD YOUR SELF-CONFIDENCE ...
I THINK SHE LIKES ME!
SHE'S STILL LOOKING OUR WAY, RIGHT?
MAN, YOU'RE SUCH A KLUTZ!
HUH?
HAH
HAH
HAH
AH
COUGH
GASP
THANK YOU FOR BRINGING MY SON BACK...
... RALPH ...
IT BURNS...!
RICK!!
THE SUN ...!
WHAT'S WRONG, RICK?
YOU'RE NOT FEELING OKAY?
HSS
AHH
UH
AH

HE JUST SUDDENLY COLLAP-SED!
PERHAPS HE ATE SOMETHING BAD?
HE PROBABLY HAD A SUN-STROKE OR SIMILAR ...
HE REALLY SHOULD LOOK AFTER HIMSELF BETTER!

TELL HIM I'M COMING LATER WITH HIS BIRTHDAY PRESENT.
OK
HAVE FUN, RALPH!

BEFORE THE SUN SETS!

GO INTO THE BASEMENT, RICK. THERE'S A PRESENT FOR YOU DOWN THERE!
RIGHT NOW? I STILL HAVE A HEADACHE ...
YES, RIGHT NOW!

IS HE GONE?
I WONDER IF HE NOTICED ANY-THING?

GAH! IT'S ALL DUSTY!
WHERE IS IT?
RIGHT AT THE BACK!
IN THE COFFIN!

WHAMM
COFFIN?

WHAT'S WITH THE CRAP?!
TODAY YOU'RE NO LONGER A PERSON!
OPEN UP, MOM!
WHAMM
KLAPPER
NO WAY!
KLAPPER
SCHEPPER
LET ME OUT OF HERE!
MOM ?!
SCHLUCK!
'M AFRAID
SHUT UP! IF YOU'RE A MAN BE QUIET AND LISTEN TO ME!
SFX: GULP
DEAD YOUNG WOMEN WERE FOUND... BLED DRY AND HEADLESS ...
AT THE BEGINNING OF THE 20TH CENTURY ...
...THERE WHEN YOUR GREAT-GRAND-FATHER LIVED, ODD THINGS HAPPENED
DON'T TELL ME THAT KIND OF STUFF WHEN I'M DOWN HERE...!
GRUSEL-
SFX: SCARED
... WAS FOUND DEAD BY THE CASTLE.
EVEN THE GIRL YOUR GRAND-FATHER LOVED ...
LISTEN TO ME CARE-FULLY, RICK.
WHAMM
WHAMM
WHAMM
MOM! THIS IS SCARY!

THE MASTER OF THE CASTLE EMILIO ALCOTT HAD BEEN A VAMPIRE SINCE HIS SIXTEENTH YEAR, AND FOR 200 YEARS HAD NOT AGED
THE PEOPLE OF THE VILLAGE WENT TO THE YOUNG MASTER OF THE CASTLE ...
... AND FOUND HIM IN A HUGE HALL FULL OF THE DECAPITATED HEADS OF WOMEN, THOSE THAT HE HAD DRUNK THE BLOOD OF ...
... HE BIT YOUR GREAT-GRAND-FATHER, THEN TURNED TO ASH.
INSTEAD OF BECOMING A HERO YOUR GREAT-GRAND-FATHER BECAME A VAMPIRE ...
HE IMPALED EMILIO THROUGH THE HEART WITH A STAKE, BUT BEFORE HE DIED...
YOUR GREAT-GRANDFATHER BURNED A CROSS ONTO EMILIO'S FOREHEAD, AND CHASED HIM INTO A CHURCH...
WHAT?
THAT SEEMS FAMILIAR, AS IF I WAS THERE!
SINCE THEN WE'D HAVE A VAMPIRE IN THE FAMILY EVERY NOW AND THEN...
GRANDMA HELEN ...
YOUR GRAND FATHER TOO ...
LOOK IN THE COFFIN, RICK!

I'M... ALMOST DEAD OF FRIGHT, BUT...
SQUEAK
!
THAT IS A PORTRAIT OF EMILIO ALCOTT!
YOUR GREAT-GRAND-FATHER DREW IT ...
H... HE LOOKS LIKE ME...
YES... YOU DON'T LOOK LIKE ME OR YOUR FATHER...!
YOU ARE A VAM-PIRE ...
RICK!

I'M SORRY... SHOULD I GIVE HIM THAT PRESENT ?
NAH, I'LL GIVE IT TO HIM TO-MOR-ROW!
RICK HAS A FEVER AND IS SLEEPING ?!
WHAT...?!
SO HE'LL LEARN SOMETHING...
DAMN STRAIGHT
HM ?
THERE ARE PORN MAGS IN THERE ...
I'M A BLOOD-SUCKER ?!
IS THAT YOU RALPH...?
RALPH ...?
OH MAN ...
I... I'M SO THIRSTY ... GET ME OUT OF HERE, RALPH!
WHAT CRAP DID YOU DO THIS TIME, RICK?

I LOVE YOU... RALPH...!
I'M SO THANKFUL TO YOU. . FINALLY I'M FREE!
THAT'S FOR SURE...!
THANKS! YOU'RE A REAL FRIEND!
RICK!
RICK!
RICK!
ARGH!

UP, AND OFF TO SCHOOL YOU GO! AND IF YOU KILL EVEN A SINGLE PERSON ...
... I'LL STICK A STAKE THROUGH YOUR HEART
BUT, MOM!
HUH? I'M IN MY ROOM ?
OH WELL, THERE'S NOTHING THAT CAN BE DONE NOW!
I OPENED THE COFFIN .. AND THEN WHAT HAP-PENED?!
UAH!
HOW DID YOU GET OUT OF THE BASEMENT ?

... WHEN HE BROUGHT ME HERE YESTERDAY ?
DID HE FORGET THEM...
MORON
YAWN
HUH? RALPH'S SUN-GLASSES ...
...THE SUN SHOULD NOT BOTHER ME...
AH... IF I WEAR THESE TO SCHOOL...

...LIKE IN "FRIGHT NIGHT", "LOST BOYS", OR "VAMP"...?
THESE DON'T FIT ME
WILL I TURN TO DUST IN THE SUN, IF I KILL SOMEONE...

HEY, RICK!
HELLO, JAMIE ...
WHAT ARE YOU MUMBLIN' ABOUT?
UUH... I'M TIRED ...
YAWN
DON'T BEHAVE LIKE SUCH AN IDIOT AT THE NEXT GAME!
WHAMM
ALL ALONE TODAY?
WHERE'S THAT STUPID BUDDY OF YOURS ...
... THAT RALPH WITH HIS DUMB HEAD-BAND?
WHAT?
ZACK
HI JAMIE!

YOU... YOU FELL DOWN THE STAIRS YESTERDAY, RIGHT?
UM...
UHRM
PLAYS DUMB
YEAH, SO?!
GOOD LUCK!
C... COME ON, SUE ...
EVERYTHING OKAY, RUSTY?
HA?
AH, I DIDN'T KNOW THAT!
THAT'S NOT QUITE THE TRUTH
I'M RICK, RICK RANDOOL!
HA?
AH, YEAH!
YEAH, I HEARD ABOUT IT EARLIER!
ARGH! THAT CROSS!
WHAMM
RALPH?
LOOK GO
I'M IN THE SAME CLASS AS YOUR FRIEND! HE'S ABSENT TODAY.
I'M RUSTY SIMPSON!
HIGHWAY TO HELL
ARE YOU BOTH GAY?!
I HOPE THAT YOU DON'T TAKE THE QUESTION THE WRONG WAY, BUT...

THIS IS A COMIC THAT I DREW TEN YEARS AGO, WHILE I WAS STILL PRETTY DUMB... UH, I MEAN, YOUNG. IT'S RATHER SHORT AND THE IMAGES ARE TOO BUSY. BACK THEN "AMERICAN VAMPIRE" WAS TOTALLY IN. THERE WERE MOVIES LIKE "FRIGHT NIGHT", "LOST BOYS", OR "MARTIN", AND I LOVED THEM. I FIND VAMPIRES SEXY! GARY OLDMAN, THE PERSON WHO PLAYED DRACULA IN "BRAM STOKER'S DRACULA", PLAYED A HOMOSEXUAL IN "PRICK UP YOUR EARS" AND I ALMOST DIED LAUGHING, SAME WITH "SID AND NANCY". OTHER THAN HIM I REALLY LIKE EMILIO ESTEVEZ AND RUPERT GRAVES. AND "DEVIL INSIDE" IS THE TITLE THE OF A MUSICAL PIECE OF THEIRS THAT I'M CRAZY ABOUT. BUT I HEARD THAT THE SEXY SINGER MICHAEL HUTCHENCE TRIED TO COMMIT SUICIDE... I'M NOT QUITE CERTAIN, SO IF SOMEBODY KNOWS, PLEASE TELL ME! I SAW HIM ONCE IN REAL LIFE...! HE LOOKED WONDERFUL...! I'VE BEEN HERE FOR A LONG TIME, BUT I WAS THERE!

(THIS TEXT IS ALREADY QUITE OLD, MICHAEL HUTCHENCE DIED IN SYDNEY ON NOVEMBER 22, 1997)

LOVE COMES QUICKLY
THANK GOD
WELL, ... IT'S JUST THAT YOU'RE ALWAYS TOGETHER ...
(LIKE IN "MAURICE" OR IN "TWO CRAZY TYPES ON A HOT TRAIL" WILLIAM HURT IN "THE KISS OF THE WIDOW" ALSO APPEARS QUITE GAY).
HOW DID SHE COME UP WITH THAT?!
NOOOOOOOO!!
WUSCH WUSCH
RICK... PERHAPS YOU HAVEN'T NOTICED, BUT...
THERE'S A GIRL WHO HAS HAD AN EYE ON YOU FOR QUITE A WHILE NOW...

I THOUGHT THAT HE WAS WITH YOU...
HE DIDN'T COME HOME YESTERDAY... BUT THAT HAPPENS OFTEN...
WHERE IS HE?
HOCK
WHAT? RALPH ISN'T THERE?
AH! RAAAALPH! SHE INVITED ME OUT TO EAT!
AH, IT'S NOT THAT IMPORTANT, AUNTY!

THIS ISN'T FUNNY!
DARLING
DICK YORK*
YANAGIZAWA SHINICHI**
THEY LOOK LIKE A COMPLETELY NORMAL PAIR, THE ONLY DIFFERENCE IS THAT THE WIFE OF A VAMPIRE IS THE DAUGHTER OF A PRIEST...!
URGH! HOW AM I SUPPOSED TO TAKE THAT SMELL?!
THE NAME OF THE GROOM IS RICK, AND THE BRIDE IS RUSTY ...

* AMERICAN ACTOR
** JAPANESE ACTOR

DID YOU LIKE MY SPECIAL MENU?
Y... Y... YES ...
NOT REALLY ..
I'LL GO GET THE DESERT !
THERE IS SOME HOME MADE CHEESE CAKE!
NO GARLIC... NO CROSS...
AND . I'M AN ATHEIST, SO I'M NOT INTO CROSSES ...
G.. GARLIC DOESN'T AGREE WITH ME...
THAT'S JUST LIKE A VAMPIRE!
HAHA... YOU'VE BEEN WATCHING TOO MANY FILMS
IF YOU DRINK IT, YOUR BODY WILL TURN TO DUST!
I MIXED SOME HOLY WATER IN THE WINE!
YOU HAVE THE SAME FACE AS EMILIO!
I CAN SEE IT IMMEDIA-TELY ...
DANG
DING
WHEN RUSTY TOLD ME THAT A RANDOOL WAS COMING TO DINNER I WAS SHOCKED!
DONG
FROM HIS 46TH YEAR ONWARD HE WOULD LOSE HIS TEMPER WHEN THE SUN SET, AND THE LUST FOR BLOOD WOULD OVERCOME HIM.
DING DANG
DONG
YOU ARE ALSO A VAMPIRE... JUST LIKE YOUR GRANDFATHER! YOU KNOW, I WAS HIS FRIEND

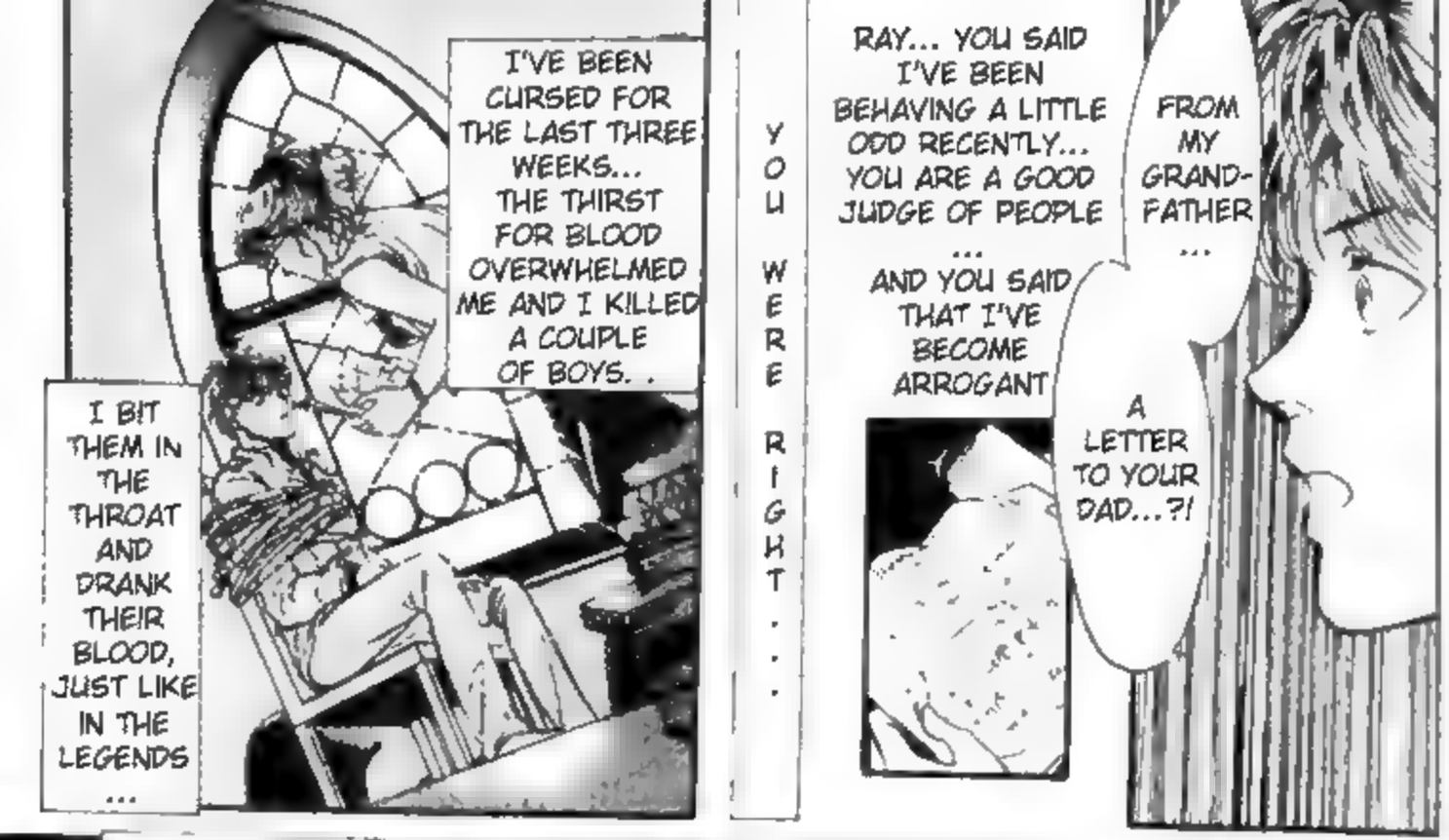
!
GAAAH!
I RE-DEEMED YOUR GRAND FATHER
IT WAS HIS LAST WISH ...
IF YOU COME NEAR MY DAUGHTER AGAIN...
...I'LL RAM A STAKE INTO YOUR UGLY HEART.
BEGONE!
HE... RICK?!
DAD!
HE MUST BE LEAVING, RUSTY ...
AAH

COME ON, JAMIE!
HE! YOU ARE DRUNK!
HIS EYES GLOWED YELLOW!
DICK?
RICK!
THAT SLOB?
OUT OF THE WAY!
!
SWUTSCH
ISN'T THAT THE GUY YOU WERE TALKING ABOUT?
WHAT GIVES?
WHAT'S HE DOING HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?
!

UAAAAH!
HIS HAIR IS WHITE!
SFX: MURMUR
MURMEL
GRUMMEL
MURMEL
GRUMMEL
THAT'S JAMIE MICHELS!
AAAAH!
BLED DRY!
THE BODIES OF FOUR GUYS AND A GIRL WERE FOUND BEHIND THE SCHOOL!
OH GOD...!!! HOW HORRIBLE ...!
JAMIE!
MAN... HE DIDN'T DESERVE THAT!
THE POLICE!
EVERY-BODY GO TO YOUR CLASS-ROOMS!
MAN ...
GRUMMEL
MURMEL
TER-RIBLE!
GRUMMEL

HE'S DOING THAT MORE OFTEN, BUT THIS TIME...
HAVE YOU HEARD FROM HIM?
He still hasn't come home. ! It's been two days!
RICK?!
RICK!
YOU HAVE TO STAY AWAY FROM ME...!
RUSTY ...!
RALPH ...!
LOOK!
I'M A VAMPIRE!
AND I LOOKED IN THE BASEMENT ...
I CAN'T REMEMBER ANYTHING, BUT MY CLOTHES WERE COVERED WITH BLOOD!
!!
HE'S TRANSPARENT
WOW ! MY FRIEND IS A VAMPIRE
SO HE CAN'T SEE HIS OWN FACE?

...
COUGH...
PLAYBOY
ONLY RALPH WOULD GIVE ME SOMETHING LIKE THAT AS A GIFT!
YOU HAD RALPH ...!
THEN I TURNED INTO A VAMPIRE AND LOST CONTROL!
HE FREED ME FROM THE BASEMENT
RALPH WANTED TO BRING ME A PRESENT.
WHEN IT'S NIGHT, I'M NO LONGER IN COMMAND OF MY SENSES ...
I KILLED HIM..!
JAMIE WAS ALWAYS A PAIN ...
I AM THE DAUGHTER OF A PRIEST, AFTER ALL! AND I'D LIKE TO BE ABLE TO GO OUT WITH YOU IN BROAD DAYLIGHT!
GULP
OKAY, RICK! I'LL EXORCISE YOU!
THIS MAY BE A BIT ABRUPT BUT
APOCALYPSE CHAPTER 7
DAVID RANDOOL ...?
!
THERE WAS A LETTER IN DAD'S OLD BIBLE ...
THE INCANTATIONS I MUST RECITE ARE WRITTEN HERE.
AH! SEX AND EATING ARE FORBIDDEN!
IT IS ALMOST SIX O'CLOCK
WHAT DO YOU INTEND TO DO?!
TURN THE HEAD 180 DEGREES
AHA. THAT'S SO.
...
YOU REALLY LOVE ME?
RUSTY ...
SWUTSCH


I'VE BEEN CURSED FOR THE LAST THREE WEEKS... THE THIRST FOR BLOOD OVERWHELMED ME AND I KILLED A COUPLE OF BOYS. .
I BIT THEM IN THE THROAT AND DRANK THEIR BLOOD, JUST LIKE IN THE LEGENDS ...
YOU WERE RIGHT...
RAY... YOU SAID I'VE BEEN BEHAVING A LITTLE ODD RECENTLY... YOU ARE A GOOD JUDGE OF PEOPLE ... AND YOU SAID THAT I'VE BECOME ARROGANT
FROM MY GRAND-FATHER ...
A LETTER TO YOUR DAD...?!

I KNOW NOW THAT MY GRANDSON WILL BE THE NEXT VAMPIRE... BUT I ASK MYSELF IF HE'LL BE ABLE TO RESTRAIN THE DEMON LIKE I DID FOR 46 YEARS...?
THEREFORE I BEG YOU: KILL ME... BEFORE I KILL MY OWN WIFE...
THE MOMENT THE SUN SETS I AM POSSESSED BY A DEVIL ... I CAN'T RESIST HIM ...

I BELIEVE THAT YOU CAN ALSO DO IT ...!
YEAH... YOU'VE GOT TO RECONCILE WITH THE DEVIL INSIDE YOURSELF!
THEN YOU'LL BE STRONGER THAN BEFORE!
THAT IS MY GREATEST CONCERN
BUT I MANAGED TO OVERCOME THE DEVIL THROUGH WILLPOWER, AND I CHANGED MYSELF...
AS A YOUNG-STER I WAS TERRI-BLY INTRO-VER-TED...
IF HE'LL ALSO MANAGE TO LIVE IN HARMONY WITH THE DEVIL?

... I TREA-SURE YOU!
JUST LIKE WITH MY GRAND-FATHER, WHO DIDN'T WANT TO KILL GRAND-MA...
I WON'T KILL ANYONE ... I DON'T WANT TO KILL YOU, RUSTY ...
I AM A PERSON...!
"I AM A PERSON! I WON'T KILL ANYONE, I CAN'T KILL ANYONE!"
OKAY?
EVERY TIME, WHEN YOU THINK THAT THE DEVIL HAS THE UPPER HAND, YOU HAVE TO ASK YOURSELF WHAT YOU REALLY WANT!
RICK ...!
WHA
MM!!
LET GO OF HER!
DEVIL!
I TOLD YOU I'D KILL YOU IF YOU WENT TOO NEAR MY DAUGHTER!
!

NO, DADDY!
AAAARGH!
RUMMS
RUSTY!
YOU FORGOT SOMETHING ...!
DON'T
HIS BLOOD TASTES LIKE HOLY WATER ...
RICK AND I ARE COUSINS ...!
I AM ALSO A GRANDSON OF OUR GRAND-FATHER, JUST LIKE RICK!

BACK OFF! OR DO YOU WANT LOWER BLOOD-PRES-SURE TOO?
ZIPP
LET'S DO IT, RICK!
COME ON, LET'S GO. IT'S OUR TIME NOW
KRACKS
N... NO! RICK WANTS TO BE A PERSON AGAIN, JUST LIKE HIS GRAND-FATHER!
HEH, HEH... BULLSHIT. THAT OLD IDIOT...
G... GO AWAY, RALPH!
I DON'T WANT TO KILL
...DIDN'T GO THROUGH ANYTHING TO GET DOWN.

I... I DON'T WANT TO KILL ANYONE ...!
I DON'T WANT TO HURT RUSTY ...!
NO! LET ME GO!
I'LL SHOW YOU WHAT I DO TO MISCHIEF-MAKERS, RUSTY!
SWUPP
I... AM A PER-SON !
RICK!
I DON'T WANT TO KILL RUSTY!

I DID NOT ASK FOR YOU TO KILL THEM!
AAAH! NOW I REMEMBER! YOU DID IT, WHILE I WAS SLEEPING!
I KILLED ALL THOSE GUYS FOR YOU..
WHAT ...?
DON'T TOUCH HER!
SINCE WE ARE THE DESCEN-DANTS OF A VAMPIRE!
I HAD TO AVENGE AGAINST THEM!
YOU'VE BEEN MISSING SINCE MY BIRTHDAY. YOU KILLED JAMIE AND THE OTHERS!
YOU'VE BEEN A VAMPIRE TWO MONTHS LONGER THAN ME ...!
YOU'RE TERRIBLE! YOU ENJOYED DOING IT!
BUT THAT GIRL HAD NOTHING TO DO WITH IT!
YOU AREN'T RALPH!
YOU'RE A GHOST FROM THE PAST!

RICK ...!
YOU'LL...
... BECOME JUST ...
... LIKE ME!
ZINGG

ON THAT NIGHT I DREAMT OF RALPH ...
THERE ARE NO DEMONS, RICK!
NO, RALPH ...
THERE ARE DEMONS. THEY ONLY WAIT FOR US, TO DROWN AND CHOKE US!
FOR ALL ETER-NITY!
I CAN LIVE IN THE SUN AGAIN!
YOU BEAT THE DEVIL!
GOOD LUCK IN THE GAME!
I'LL BE WATCHING YOU!
THE REBORN RICK RANDOOL!

KEEP ON GOING, RICK!
WHAT'S UP WITH HIM?
MY FRIEND...
... RALPH!
RICK WAS THE BEST! YOU HAVE TO COME WATCH NEXT TIME!
YEAH ...
YOU ARE STILL UP, DAD. IT'S SO LATE!
FROM NOW ON I SHALL MASTER MY LIFE, AS THE SON OF A HUMAN AND A DEVIL!
I HAVE TO...
... SHOW UP THERE NEXT TIME ...
THE NIGHT-MARE ...
... YES, YES ...
SWISH
SWISH
...IS OVER ...
DEVIL INSIDE - END

ウェン・アー・ハート・ビーツ
WHEN A HEART BEATS

I WAS 10 YEARS OLD THEN ...
THAT WAS 6 YEARS AGO ...
I JUST WANTED A GUITAR ...
THAT WAS ALL ...
Crash!!
THE BRAT NEXT DOOR HAD BROKEN THE WINDOW OF THE SHOP.
STOP!
AH! THE GUITAR IS GONE!
WHO TOOK IT!?
THE SHOP'S EMPTY NOW!!
DO IT!!
NOW I CAN STEAL THE GUITAR!
THIS IS MY CHANCE!

BRO-
THER!
WHEN YOU DO SUCH THINGS, PLAN THEM MORE CARE-FULLY!
YOU LIAR!
IT'S BROTHER! I'M SAVED!
IT WASN'T ME!
THIS BOY STOLE IT.
COME HERE!
BROTHER!?
Push!
I SAW YOU!
IT WAS YOU!
AND I'LL TELL THE POLICE-MAN!
*SCREEECH

I'M SORRY, I'M SORRY!! I DIDN'T MEAN IT TO END THIS WAY! I REALLY DIDN'T!
CALL AN AMBULANCE!
A CAR ACCIDENT!
LET'S GO HOME, TED.
I'M SCARED
I'M SCARED OF MY BROTHER
I JUST WANTED A GUITAR..
THE GIRL IN MY MEMORY IS ALWAYS WITHOUT A FACE...
AND IT'S A FACE I SHOULD'VE NEVER FORGOTTEN...!

TUESDAY
I LOVE YOU ...
RAY!
I'VE BEEN TAKING GOOD CARE OF YOUR HOUSE FOR THE WEEK WHILE YOU'RE GONE. SO HURRY UP AND COME HOME!
I WANT YOU TO HOLD ME TO YOU STRONG CHEST ...!
EH?
YES, I HAVE A FEW FRIENDS OVER. BECAUSE YOU KNOW ...
I'M SCARED TO BE ALONE ...
WOW, I'M SO SCARED ...!
giggle
OH, OF COURSE THEY ARE GIRLS!
YES. GOODBYE!
HE-HE-HEH ...
END OF LOVE-CALL!
whoa-
chatter chatter
THE LAST PARTY OF DORIS J. RADFORD AS A SINGLE WOMAN! AND NO FIGHTING, GUYS!
IT'S THE MANSION OF MY FAVORITE FIANCEE AFTER ALL!

BUT MAN, YOU SURPRISED US, DORIS! YOU ACTUALLY MANAGED TO GET SUCH A FIANCEE!
OF COURSE I DID! DO YOU KNOW WHAT HARD WORK IT IS TO PLAY A GOOD GIRL?
'COS I'M SUCH A PAIN USUALLY!
BUT THERE'S ONE MORE MONTH UNTIL HE CAN GET A DIVORCE WITH HIS EX.
THE CEREMONY WILL BE AFTER THAT.
YOU'RE A REAL CINDERELLA! YOU ALWAYS TOLD US HOW YOU'LL CATCH SOME RICH GUY!
AH, A GUEST!
Doorbell
WHO'S THAT WOMAN? SOMEONE'S MOM?
LET HER IN!
EH?
THAT'S HIS EX!
WHAT'S THIS COMMOTION?
LONG TIME NO SEE, MRS. BRONSON!
OW MAN, I'M IN SO MUCH TROUBLE!
HAVE YOU FORGOTTEN THAT THIS HOUSE IS STILL ...
MY PROPERTY?

WHERE IS RAY? HE SENT ME A LETTER TO INFORM ME ABOUT THE DIVORCE PROCEDURES.
HE HAD SOME URGENT BUSINESS ...
DON'T BOTHER. I ONLY DRINK PURE TEA.
DAMN OLD HAG ...
AH, HERE IT IS!
Gulp
I CAME TO TAKE BACK MY MEDICINE.
YOU... ARE A RUNAWAY GIRL, AREN'T YOU?
AFTER ALL, YOUR MOTHER WAS A FILTHY CALL-GIRL!
Clatter
SO IT'S TRUE THAT BLOOD IS THICKER THAN WATER.
WHAT YOU REALLY LOVE ABOUT RAY IS MY MONEY, ISN'T IT?
YOU OLD WITCH!
DON'T YOU DARE SAY ANOTHER WORD ABOUT MY MOTHER!
Slam
OR I'LL SLOSH THIS TEA IN YOUR FACE!
ARE YOU PICKING A FIGHT WITH ME?
FALL

HEY... HEY, WHAT ...?
WHAT?
DORIS, DEAR.
AAH, THAT WAS A GREAT PERFOR-MANCE,
LOVER?!
LO
WE REALLY MET 2 OR 3 DAYS AGO
AH! YOU'RE THAT WEIRDO I MET ON THE PART-TIME JOB!
WHAT WILL YOU HAVE?
THE WHOLE TIME. I WAS LISTEN-ING VAN HALEN IN THE BED OVER THERE AND I FELL ASLEEP.
WHO THE HELL ARE YOU? HOW LONG WERE YOU IN THE ROOM ...?
BUT WHO ARE YOU?
THE NAME'S TED. CAN'T YOU REMEM-BER YOU OWN LOVERS' NAMES?

YOU!
yeah.
There he goes again
I'LL HAVE ...
ON THE MAN'S ARM: BUG
WHIS-TLE
WHIS-TLE
HI, CUTIE!
HI, BABY!
HEY!
COME HERE, BABE!
SHE'S DEAD.
DORIS!
WHAT ?!
IT WAS LOVE AT FIRST SIGHT. ONE GLANCE AND I KNEW YOU WERE THE WOMAN FOR ME.
WHAT KIND OF IDIOT ARE YOU? HOW COULD YOU SAY THAT IN FRONT OF PEOPLE!

I KICKED EVERYONE OUT, DORIS.
.....
FOR THE MOMENT, LET'S GO HIDE THE BODY.
!RRRR!
SWISH
WHAT DO YOU WANT! I'M TOO DAMN BUSY RIGHT NOW!
rumble
OUCH ...
I SAW YOU.
IT WASN'T ME!!
YOU KILLED A WOMAN, RIGHT?
PREPARE 20,000 DOLLARS!
THAT'S WHAT YOU'LL TELL THE POLICE?
I'LL CALL YOU BACK IN ONE WEEK. UNTIL THEN ...
What?
20,000 DOLLARS!?
!?
FOR ONE WEEK ...
tut-tut-tut

Grab!
shake!
shake!
THE MAN THAT JUST CALLED, THERE WAS SOUND OF CARS BEHIND HIM! AND! YOU SAW I DIDN'T KILL HER! DID YOU? DID YOU!
YOU SEARCHED UNTIL NOW AND ...
THERE IS NO BODY!?
I'M SORRY DORIS ...
I DIDN'T SEE IT ...
YOU'RE KIDDIN' ME ...
I DIDN'T SEE ANY-THING.
ONE WEEK UNTIL YOUR MISTER COMES HOME.
THIS HAS TO BE CLEARED UNTIL MONDAY.
ANY-WAY ...
TO -GETHER, WE'LL FIND 20 000 DOLLARS.

WEDNESDAY
HEY!
WHY ARE YOU EVEN HELPING ME? IT'S A PRETTY BAD BUSINESS!
ISN'T IT A MAN'S DUTY TO PROTECT THE WOMAN HE LOVES?
CUT IT OUT, ALREADY ...
COME WITH US TO THE POLICE STATION!
SEE YOU, BETTY!
geh n!
what?
shut it!
Phone
!
THAT FREAKED ME OUT ...
I thought they were here for us.
YOU'RE KIDDIN' ME! LET GO!
YOU ARE SUSPECTED OF ILLEGAL DRUG DEALING!
HEY, JIM! YOU'RE LATE!
WHO?

IDIOT!
NOT SO LOUD!
HEY, ARE THESE YOUR FRIENDS?
OF COURSE NOT! I'M NOT USED TO MEN MAKING PASSES AT ME!
DO YOU HAVE THE... THAT THING?
Drag-ging-ging
And don't drop the bags!
THAT thing !?
HERE'S NO GOOD. LET'S GO TO MY APARTMENT.
Drag-ging
WHO'S LOUD!
ALL THAT CASH!!
I'M NOT PAYING ALL THAT CASH FOR NOTHING!
IT LOOKS LIKE THAT COP WILL BE BACK ANY MOMENT, SO LET'S HURRY!
HE THINKS YOU'RE THAT DRUG-DEALER THAT JUST GOT ARRESTED! THIS IS BAD..! WE HAVE TO RUN!
DORIS, WHAT EXACTLY DID YOU BUY IN THE SHOP?
Grab
RETORT PACKS, SPINACH PASTA, MILK, EGGS, MINCED MEAT, YOGHURT, CREAM CHEESE, FLOUR...
LUCKY!
YOU HAVE THE MONEY, THEN?
YEAH, I HAD TO SAVE FROM MEALS AND EVEN GET A JOB. I'M PRACTICALLY STARVED.
TED!
SO WHAT, ARE YOU GOING TO FEED ME, TOO?
TED, YOU IDIOT!

STA~~~~RE
IS THAT HIM?
BUT THAT'S JUST SOME BRAT!
really
ARE YOU REALLY A DRUG-DEALER?

BEING A DRUG-DEALER IS IN CODED IN MY DNA!
you'll at least be more convincing
DON'T YOU DARE LOOK DOWN ON ME! MY OLD MAN WAS THE TERROR OF NY, A REAL VILLAIN!

HEY, SISTER, THE MONEY FIRST!
so quick
pout
DON'T MIND THEM, JUST GIVE IT TO ME!

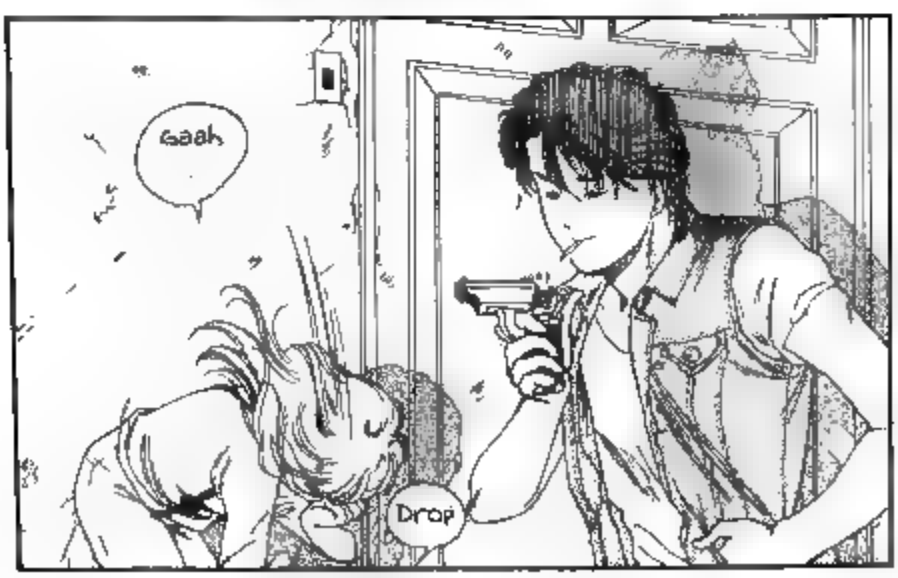
GENUINE HEROIN, WITHOUT ANY ADMIX-TURES! I PUT IT IN THE FLOUR PACK. SUCH GOOD QUALITY WILL COST YOU 20 000 DOLLARS! BELIEVE ME, GUYS, YOU CAUGHT THE GOLDFISH THIS TIME!
aw man
Not convincing at all
HEAT

HEH! HE'S A FAKE! HE HAS NO NEEDLE-MARKS ON HIS ARMS!
Slam!
WHAT!?

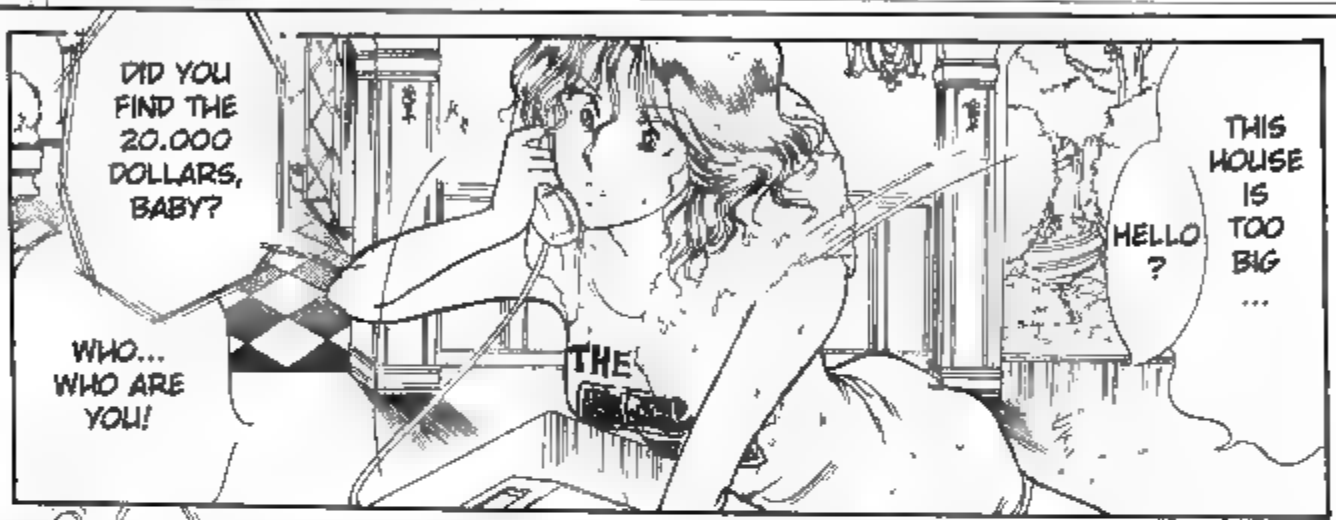
YOU ARE SUCH A CUTIE!

COME, DORIS!
I'M A POLICE OFFICER IN TRAINING! IF I SHOOT, MY BACKUP WILL TRASH THIS PLACE!
GYAH!
YOU BASTARD ...
DON'T MOVE!
!
NOBODY MOVE ..!

SLAM . . .


Gaah
Drop
THAT WAS CLOSE, CLOSE ...
IDIOT

HEY, ARE YOU LISTENING TO ME!?
THERE WAS NO WAY SUCH A THING WOULD WORK! ALTHOUGH THE FLOUR WAS GOOD QUALITY...
AH, YOU ARE JUST TOO MUCH!
EH? WAS I?
AND STOP TALKING ABOUT MY MOM, YOU!
YEAH, YEAH. THAT'S DELICIOUS. I DIDN'T KNOW YOU COULD COOK!
REALLY ? he he he
Recipe
WELL, MY MOM COULDN'T MAKE ANYTHING, SO ...
THEN LET'S DO IT!
IT'S NO USE. WE CAN MAKE 20.000 DOLLARS ONLY IF WE ROB A BANK!
LET'S ROB A BANK!
gulp
WHAT ?
OF COURSE I WILL!
WHAT'S WRONG, DORIS?
ARE YOU GOING TO SAY SOME-THING LIKE "ROBBERY IS FORBIDDEN BY THE LAW?"



WHY DID THIS HAVE TO HAPPEN!? AND I THOUGHT I WAS FINALLY RID OF ALL MY FINANCIAL TROUBLES !

AND THAT GUY TED, WHAT IS HE EVEN THINKING?

NO, I'M GOING HOME! I DON'T WANNA!!
Hands up every-one!
Hey!
WHO'RE YOU SUP-POSED TO BE, JASON FROM "FRIDAY, THE 13TH"?
SFX: PULL
LET'S GO, PARTNER!
I THOUGHT YOU WERE JOKING, OF COURSE!! AS ALWAYS!
BUT YOU CAME WITH ME ALL THE WAY TO THE BANK. WHAT DID YOU EXPECT?
THE SAME GOES FOR YOU.
GAT THAT DEPRES-SING MASK OFF YOUR FACE!
And after the two men stole a large sum from the bank, they took a boy and a girl as hostages and made an escape by car .
SHUT UP AL-READY!
THAT'S WHY I TOLD YOU ONLY THE GIRL WOULD BE ENOUGH!
HOS-TAGES!
IT'S NOT FUNNY! IT'S YOUR FAULT!
AH, THEY WERE FIRST IN LINE! LET'S GO, DORIS! ♡

DO-DORIS!
THAT'S NOT TRUE!!
YOU BIG BULLY!
gloom
gloom
HE'S NOT ANYWHERE NEAR A LOVER!
THIS MASKED IDIOT IS NO GOOD FOR YOUR LOVER, ANYWAY.
LET GO, YOU..!
HEY, BABY, YOU'RE CUTE... HE-HE-HE...
HEY, WHAT ARE YOU DOING THERE... YOU...
VOICE: WAAH!
POH!
Jason counter-attack!!
SFX: KICK, SLAM, GRAB

da-a-a-amm!
Ted!!
EH?!
slide
HOLD ON, HOLD ON..!
Bonk!
YOU WANNA TRY IT TOO?
click
HOW DARE YOU, DAMN BRAT ...

IT'S NOT MY FAULT! I WAS BORN LIKE THIS!!
HURRY BACK IN THE CAR, YOU BIG LUMP!
SFX: VROOM
DORIS!
IN FRONT!!
Oh! My god
DANGER

SATURDAY
SNEEZE!!
SPRING-CLEANING IF THE MANSION ...
BUT YOU'VE LOST WEIGHT. WHAT EXACTLY DID YOU DO THE LAST FEW DAYS?
WHAT? ARE YOU ILL?
I HAD A LITTLE SWIM IN THE RIVER YESTER-DAY...
YOU KNOW, SUGAR SIGNED UP FOR THE CAMPAIGN-GIRL CONTEST TOMORROW.
THEN I GUESS I CAN'T ASK YOU... TOO BAD, THERE WAS NOBODY ELSE ...
ASK WHAT?
BUT SHE BROKE HER LEG. AND THE ENTRANCE FEE IS ALREADY PAID.
AND SHE WAS SO ENTHUSIAS-TIC ABOUT WINNING THE 20.000 DOLLARS AWARD ...
I'VE NO TIME FOR SUCH THINGS !
THAT WAS A STUPID IDEA!

SFX: RUSTLE
Count us in!!
WAH!
WEREN'T YOU LISTENING AT ALL?
SO, WHAT DID WE TALK ABOUT?
DON'T EAVESDROP ON PEOPLE'S CONVERSATIONS, TED!
JUST DON'T TELL ME YOU FORGOT!
OUR LIVE PERFORMANCE IS ONLY AFTER 3 DAYS!?
BUT I DID!
BETTY! DON'T SAY SUCH STUPID THINGS!
HEY, IS THIS YOUR NEW BOYFRIEND?
EH!
HE DOES IT FOR ME.
YES, NOW THAT I THINK ABOUT IT... WHY DOES HE DO ALL THIS... EXCEPT SOLELY FOR MY SAKE?
I'LL HAVE,
YOU.....
ONLY FOR ME. !

I HATE SWIMSUITS. I HAVE STITCH-MARKS ON MY LEGS.
EH?!
YES, YOU DO ...
SUNDAY
HOW ABOUT THIS?
RAY GAVE ME THIS DRESS!
OH,
AND PICK THE MOST REVEAL-ING SWIM-SUIT!
YOU HAVE TO BEWITCH THE JUDGES! ♡
KYAH! I CAN'T DO THAT!
WHEN I WAS ABOUT 10, I SAW SOME SHOP-LIFTER STEAL SOMETHING.
I QUARRELED WITH MY MOM AND SCREAMED SOMETHING LIKE "I SAW YOU!"
I WAS RUN OVER BY A CAR.
AND THEN HIS ACCOM-PLICE PUSHED ME.

I SAW YOU!
YOU LIAR!
DON'T FRET, BETTY!
AH, NOT THIS COLOR!
AH, WHAT DO WE DO!
OH, NO! ONLY 25 MINUTES UNTIL MY TURN!
BRO-THER ...
YOU' RE MEAN!
HURRY! AH, IT DOESN'T MATTER WHICH DRESS I WEAR, AS LONG AS I WEAR SOME-THING!
THIS IS ... BAD ...
MISS DORIS J. RADFORD, PLATINUM BLOND AND CUTE LADY! HOW OLD ARE YOU?
I'M 16!

I RE-FUSE!
Push
Push
MY ROBERT WILL BE HOME ANY MINUTE. SEE YOU!
WHY DID YOU DRAG YOUR BUM ALL THE WAY HERE?
SHUT UP! YOU'RE THE ONLY PERVERT WITH A FULL SET OF MAKE-UPS THAT I KNOW OF!
HEH!
I CAN'T GET IN WITHOUT A TICKET. SO THE BACK-DOOR IS THE ONLY WAY.
So that was it
Lap Lap
STAY STILL, AL-READY!
JOY-CE ...
YOU CAN JOIN A CIRCUS-FREAK COM-PETITION NOW!
guuyuh-hu-hu-hu!
giggle
THIS IS SO TIRE-SOME ...
YOU HAVE TWO HOURS TO PREPARE.
NEXT IN THE SCHEDULE IS THE SWIMSUIT PART.
HOP!
IF I DIDN'T USE THE BACK-DOOR ANYWAY, I SHOULDN'T HAVE DRESSED UP LIKE THIS ...
AND IN ...
YOU!

NOW I ONLY HAVE TO FIND DORIS'S WAITING ROOM ...
WHAT ARE YOU STARING AT! OLD LECHER!
EH?

REALLY !?
WHAT!? YOU'LL LET ME WIN!?
BUT WHETHER THIS WILL REALLY HAPPEN IS ALL UP TO YOU.
NOW IF ONLY NOBODY FOUND THE BODY, I'LL BE FREE!
I DID IT!! 20.000 DOLLARS! ♡
OF COURSE. I'M THE OWNER, SO IT'S EASY.
YOU ARE REALLY CHARMING.

SFX: GRAB
YOU AREN'T A CHILD, YOU UNDER-STAND ME, I'M SURE.
IF I CAN'T FIND 20 000 DOLLARS BY TOMORROW, I'LL BE A MURDERER!!
BUT IT'S 20 000 DOLLARS! THEY ARE WITH N MY REACH!
BUT IF I DON'T DO T I'M A MUR-DERER!!
WHAT THE HELL S THIS OLD PERVERT TH NK NG!
AAAH!! WHAT ARE YOU SO WORKED UP FOR, DOR S! DO YOU WANT TO END UP IN JA L!?
I SEE YOU UNDER-STAND... YOU'RE A SMART GIRL.
Ghump!
YES, JUST LIKE THIS... JUST LIKE THIS...
Why did she put high heels? My feet are killing me!
Ah,I think she must be here.

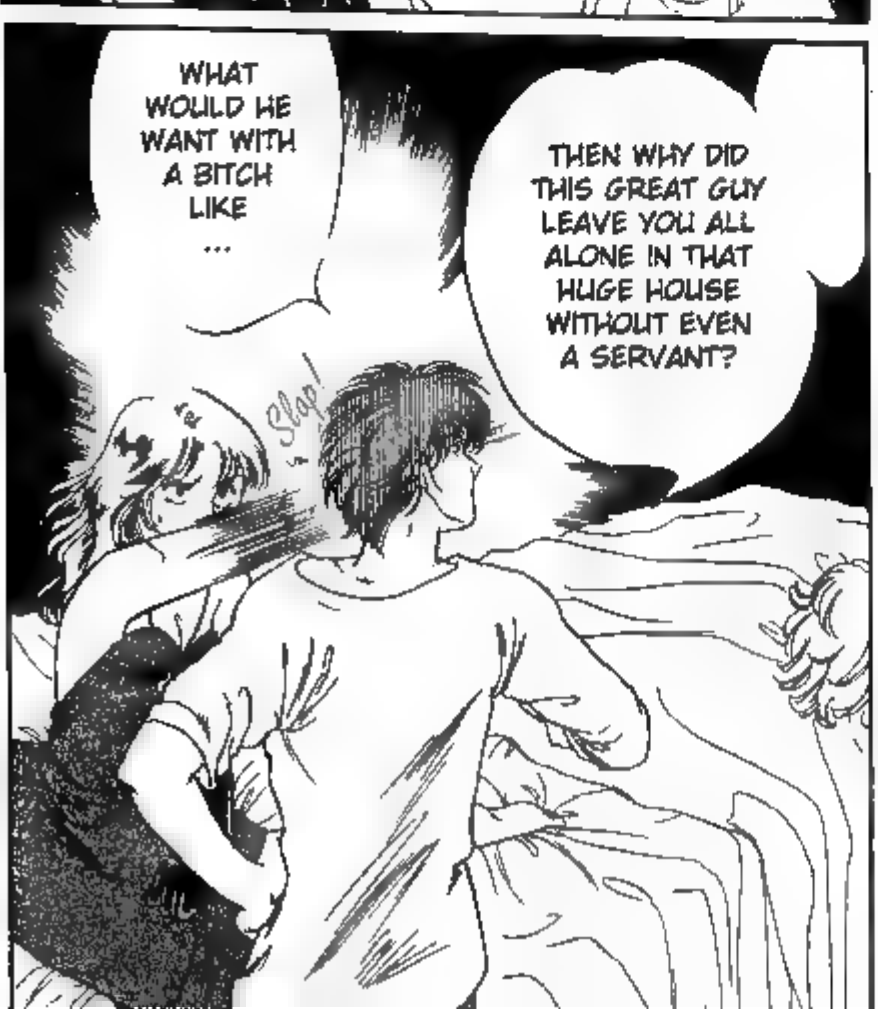
SFX: SLAM
WHAT?
Doris!?
Stomp-stomp-stomp
Is this another contestant?
What?
What...?
What are you doing?
Are you out of your mind?
Would you really do it?
WHEN DID YOU BECOME A CROSS-DRESSER?
TED!?
DON'T YOU DARE LAY A FINGER ON OTHER PEOPLE'S WOMEN!! YOU BALD LECHEROUS OLD GEEZER!
Hey! Let's go, we're done here!
SO I AL-MOST BEDDED A LESBIAN ..?

LET GO!
I CAN GO
ON MY OWN!

WHO DO
YOU THINK
YOU ARE!?
YOU'RE SO
STUCK UP!
Flop
I'M THE ONE
WHO HAS TO BE
MAD! I WAS SO
CLOSE TO THE
20.000
DOLLARS!

AH

I HAVE A FIANCEE
NAMED RAY!
AND HE'S GREAT!
HE'S RICH AND POWERFUL
AND KIND AND LOVES ME
VERY MUCH!
SO STOP PRETENDING
TO BE MY LOVER!


WHAT
WOULD HE
WANT WITH
A BITCH
LIKE
...
THEN WHY DID
THIS GREAT GUY
LEAVE YOU ALL
ALONE IN THAT
HUGE HOUSE
WITHOUT EVEN
A SERVANT?
Slap!

YOU LITTLE ...
LISTEN WELL ..!
I LOVE YOU! AND THE PERSON YOU HAVE TO LOVE MOST IN THE WHOLE WORLD IS ME! TED!!
I TOLD YOU THE TRUTH THE MOMENT I MET YOU!
IT'S TRUE THAT I'M THE WORST KIND OF MAN! AND 99% OF ALL I SAY ARE PURE LIES!
BUT THE OTHER 1% IS MY TRUTH THAT I HAVE TOLD YOU AND ONLY YOU!
LET GO! IDIOT!
STO ...
STOP IT ..!
I'M NOT ... SUCH A PERFECT WOMAN ...
YOU SOUND SO SERIOUS ..!

WAS THAT SHE SAID THE TRUTH!
WHAT REALLY MADE ME ANGRY THEN ...
YOU DECEIVE MARRIED MEN, JUST LIKE YOUR MOTHER DID! YOU ARE A CALL-GIRL LIKE HER!
IT'S NOT AS IF ALL IS LOST, DARLING.
I DIDN'T WANT TO BECOME LIKE MY MOM. BUT I ENDED UP DOING THE SAME.
MADONNA
DORIS,
IDIOT!
Grab!
THE FIRST PRIZE IN THIS LOTTERY IS 100 000 DOLLARS!
LET'S RUN AWAY.
YOU ARE REALLY HOPELESS! YOU FELL IN LOVE WITH SUCH A GIRL LIKE ME... YOU'RE A REAL IDIOT...
WHY DO YOU ALWAYS ACT LIKE THIS ...
SFX. RIP RIP RIP

EVEN IF I TRUST HIM, MAYBE HE WON'T BETRAY ME ...
MAYBE THIS TIME, I'LL REALLY BE LOVED ...
LET'S RUN AWAY TOGETHER! WE'VE CAUSED ENOUGH TROUBLE IN N.Y. FOR THE LAST WEEK.
LET'S TRY TO RUN AWAY.
I'M SURE WE CAN ..!
YOU WERE ALWAYS BY MY SIDE. YOU ALWAYS LOOKED OUT FOR ME.
AAH! MAMA, PLEASE, LISTEN TO ME ..!

I NDULGED N DRUGS AND HAD ANY BOY- RENDS, UT NONE F THEM OOK ME SERIOUS.
I WANTED SOMEONE TO TELL ME "I LOVE YOU"
AFTER MOTHER AND FATHER DIVORCED I STRAYED COMPLETELY FROM THE RIGHT PATH, BUT I D'DN'T REALLY HATE MOTHER THE TRUTH IS I WANTED SOMETHING
I'VE HEARD THIS MELODY BEFORE
I REMEMBER IT FAINTLY ...
DELICATE LIKE A GLASS FIGURINE ..
BUT FULL OF PAIN ...
MONDAY
TRAUMEREI ..

THE ORGAN MELODY PLAYING BEHIND THE TELEPHONE BLACKMAILER!!
BUT WHY WAS HE AT THAT PARTY AFTER MEETING ME JUST ONCE? AND WHAT WAS HE REALLY DOING IN MRS BRONSON'S ROOM!?
I DON'T KNOW ANY-THING ABOUT HIM!
chirp~ chirp~
TED WHERE DID HE GO? I'M SURE THIS IS HIS... BUT DON'T TELL ME..!
"I'M SORRY DORIS... I DIDN'T SEE IT... I DIDN'T SEE ANYTHING."

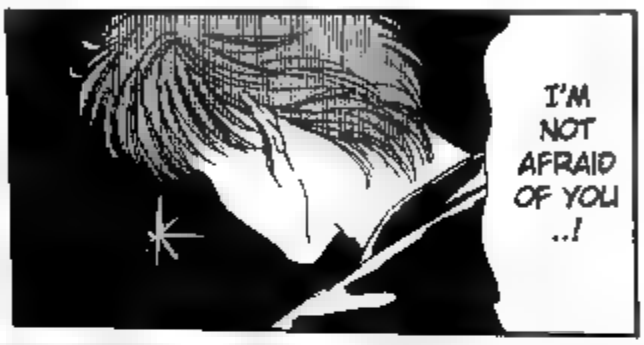
clatter
DORIS, ROOM SERVICE!
HM?
THANK YOU!
WANT COFFEE ?
YOU SHOULDN'T HAVE... THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU ...
EVER SINCE THE DAY HE MADE ME BELIEVE THAT GIRL DIED BECAUSE OF ME... ALWAYS..!
I'M SORRY, DORIS. BUT I'VE ALWAYS BEEN BROTHER'S SERVANT.

WHO?
I CAN'T UNDER-
STAND H S WORDS.
MY VISION IS
GETTING BLuRRY
EVERYTH NG
IS GETT NG
WHITE
I KNOW
YOU.
WHOSE
VOICE
WAS IT ?
AAH
THE SAME
THING THAT
MY DEAD
WIFE DRANK.
WHAT
S IT,
TED
?
I HAVEN'T
SEEN YOU
FOR A
WEEK,
DORIS.
DARLING,
DO YOU
KNOW WHAT
WAS THERE
IN YOUR
COFFEE?
clatter
clatter
WELL
DONE.
AGAIN.
MY
DEAR
BRO-
THER.
TED.
RAY

SEEMS I HAD CAUGHT A REALLY AWFUL BITCH ...
SHE GLUED THE WHOLE WALL IN POSTERS ...
WHERE IS MY WIFE'S BODY?
WELL THEN, BROTHER DEAREST ...
BECAUSE OF ILLNESS, SHE HAD TO DRINK 6 PILLS A DAY... SHE KNEW SHE FORGOT THEM IN THIS HOUSE, SO SHE CAME TO TAKE THEM BACK THE SAME DAY.
AND THEN THE WIFE I HAD SEPARATED FROM, MET MY YOUNG AND BEAUTIFUL FIANCEE THEY WERE BOTH PROUD WOMEN, SO THEY QUARRELED.
DORIS RADFORD, AFTER A QUARREL WITH HER FIANCEE'S WIFE, KILLS HER WITH POISON ...
THAT WOULD BE ENOUGH ...
BUT UNABLE TO BEAR THE IDEA OF THE COMMITTED MURDER, KILLS HERSELF ...

YOU HAD TO INFORM THE POLICE, WHO HAD TO CAPTURE DORIS. THEN I WOULD HAVE RECEIVED AN ENORMOUS INHERITANCE FROM MY WIFE...
THEN JANET DRANK THE MEDICINE AND DIED. I WAS AWAY ON BUSINESS AT THAT TIME.

WHAT!?


I'M NOT AFRAID OF YOU ..!

SHE IS ALIVE.
BUT ...
FOR THE LAST 10 YEARS, I WAS AFRAID OF YOU.

IS THAT SO ...

DORIS IS MINE!
AND I WON'T LET YOU HURT HER EVER AGAIN!
SFX: SLAM

I WANTED TO EARN 20.000 DOLLARS SOMEHOW, TO BUY HER BACK FROM YOU ...
BUT THAT CAN'T DO ANYMORE. I REFUSE TO SHOULDER A COWARDLY ACCOMPLICE LIKE YOU ..!
click
WHERE IS JANET'S BODY!
HEH ...
BEHIND YOU... SHE WAS ALWAYS RIGHT BEHIND YOU!
SFX: BANG
X N

SFX: WAAAAAAH!
YOU KILLED ME ...
YOU REALLY DID IT ...
JA... JANET!?
approach~
NO... NO WAY!
FOR-GIVE ME... JANET ..!
FOR-GIVE ME..!
AND THE WIFE YOU HAD BEFORE ME ...
STAY AWAY!

MRS. BRONSON ...
YOU WERE ALIVE.
DEAR ..!
AAH!
AND I ASKED A FRIEND FROM THE BAND TO CALL YOU. WHILE YOU TALKED TO HIM, I TOOK HER TO A CAR OUTSIDE.
THAT DAY I... PUT QUICK-ACTING SLEEPING DRUG IN THE TEA INSTEAD OF PRUSSIC ACID...
YOU LIAR!

YOU LIAR!
I AM SUCH A FOOL.
YOU DECEIVED ME...
EVERY-THING BACK-FIRED ...
AND NOW I'LL LOSE EVEN YOU..!

knock-knock
CO-MING!
BETTY!
CAN I STAY WITH YOU FOR A WHILE?
...AND SO, CINDERELLA RETURNED TO HER PUMPKIN AND ASHES ...
I GUESS I'LL GO TO A MOTEL FOR THE EVENING ...
Chunk
GO BACK!
DORIS!
YOU CAN COME BACK LATER TO PICK UP YOUR LUGGAGE, BUT NOW YOU HAVE TO GO!
WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, BETTY!?
YOU ARE SUCH AN EGOIST!
YOU STUPID GIRL! WHY DO YOU THINK HE BETRAYED HIS BROTHER AND GAVE YOU SLEEPING PILLS INSTEAD? HE WANTED TO PROTECT YOU!

Slam!
YOU HAVE TO CLEAR YOUR HEAD!
I LOVE YOU!
THIS IS MY TRUTH THAT I HAVE TOLD YOU AND ONLY YOU! DORIS!
I AM SUCH A FOOL.
I DIDN'T WANT TO BE HURT, SO I HURT HIM INSTEAD.
AND EVEN THE WAY I AM,
HE STILL ...

HE STILL SAID HE LOVED ME ...
Snatch!
EH?
I WON THE LOTTERY I TOLD YOU ABOUT, DORIS!!
THE 20 000 DOLLARS WE WANTED SO MUCH ARE HERE!!
TED..!
yahoo!

WHEN THE CAR HIT ME, MOTHER WORRIED ABOUT ME FOR THE FIRST TIME!
THERE'S SOMETHING I DIDN'T TELL YOU, TED!
SHE HELD ME... SHE CRIED FOR ME..! I WAS SO HAPPY! IT'S TRUE, I LOVED HER VERY MUCH!
I COULDN'T ANSWER YOUR KINDNESS HONESTLY!
I WAS THE ONE WHO HURT YOU!
I'VE MADE YOU SUFFER FOR 10 YEARS!!
EVEN IF IT'S TOO LATE NOW...
BILLY SAY DON'T
TED!
YOU IDIOT!

I CAN'T ...
GO ON WITHOUT YOU!
OUT OF THE WAY!
BILLY SAY
DON'T CRY, DORIS!!
AH..!
I WANT TO TAKE YOU HOME!
I WANT TO ORDER SOME-THING MORE FROM THAT SHOP ...

WHEN A HEART BEATS／END

Come Join Us...
and I'll do
fanservice for you.
ahem Attention please!!
Celestial Scans is calling to all
manga leechers! We are
offering you the chanceof a lifetime
to be promoted from leecher
status to a Scanlator *Gasps*
All you need to do is to
check out our website
(www.freewebs.com/celestialscans)
and apply for and of the positions
(editor, translator and more)!!
See ya there!

WHEN A HEART BEATS

TRANSLATOR: Mari
PROOFREADERS: Elle, Mira
EDITOR: Elle
Q/CER: Mira